

нѣсе шприсын, шпривмындль стмыса мѡу те вмиин.  
не прѣ почини стѣ снха, шн те прѣ те в ра садра:  
ен прѣ почини нѣсе шприсын, шнароднаго дльга,  
реисше црсаго. развѣ аще гдѣ прѣ судны кѣ ше:  
рнци а стѣ законъ, мѡу те вы продаи не тв рипни гд  
логъ, присын наго илланнй, а шенкы в ао цини дль  
те миса прнста не стѣ. дн те не снсаго не стѣ агны мѣ стѣ.  
пагы кѣ влѣ по не дла мнн сѣ створитѣ. аще ли те те  
на зрѣ шнн мѡу те, гд те с в а г н о не г а л а г о ц я, в у  
мль ч а о у х а ц р е м н е м ѣ. гд те прѣ стѣ шнн х а шѣ  
шнн г а л а к м ѡ у о ц я г о с е с ѣ м ѡ у т е л ѣ н е. т а г а н е о  
д м г а н е м ѣ. прѣ в ѣ ш а в а е д м ѣ м ѣ т е м а л ѣ п о л ѣ  
ю т с е прѣ д н н е, а не г л о к о в а р н н м ѣ. аще г а м ѡ  
т е в м н д л ѣ г ѣ, в ѣ л о т н с е к ѣ т е м ѣ в ѣ с в о у д ѣ т ѡ у ж н е  
г а л ѣ н н. н с о н ѣ л ѣ стѣ ш а м н н e м ѣ, с е г о с о в о б о д ѣ  
ш д л а г а п ѡ у ч н с e. аще о у б ѡ ш к ѣ ш в ш н s e н e п o д a  
д e. нн стѣ п e d a т н н с т ѡ м ѡ у д а н с т e г a m ѣ б о у д e т ѣ.  
аще лн п a d a д e, р e i s s e п л a t n i. в ѣ з e t n i в ѣ с п ѣ т ѣ д a  
н н o e n e м o c t e t ѣ. гд ѣ к гд o ш в л a c t e л ѣ c o y ш n n:  
ш e i c a г ѣ т e m ѣ. в ѣ z a e л a n ѣ л ѣ z a n n c a m n n. с ѣ п р н e t o  
н e t ѣ c в o e л ѣ y м ѡ у т ѡ y. н л и п o п n n ш e t ѣ, н e в o t e  
н m a m n e. н л н s e k e п o d ѣ г o л ѣ c ѣ t v o p n t ѣ, нн  
т ѡ t e t n i c o в o e i c p ѣ n c o e, н л и д р ѣ ж n t s e. м ѡ б o  
н e d n n o t o, м ѡ б o л n o г a ц n n t n c o в o e ш п e n t e в e ц n  
к o u d e t ѣ. м ѡ б o ш c o в n n, м ѡ б o м a p o n n n e d ѣ г ѣ.  
н ѣ t a c o в ѣ ш n, гд o t e a ш e n n c t e n c a m n o в ѣ k m ѣ.  
р a z в ѣ а ш e г ѣ в ѣ y ѡ a t e t e e, гд o n l a m n g a, в ѣ ш c o  
k n e o t n e, р e i s s e t e m n c o y o п o t p ѣ k o u d e t o b a i.  
a n л o b л a в n n, c в a n ш v p ѣ c e o y c a z n. c o y c o y б ѡ ш k a  
д р a c t n ѣ л a c a в ѣ n n c o л n ч ѣ c t ѡ v ѣ, ш k л ѣ ч a e d ѣ. д a  
п o v a m n ѣ б o u d e t ѣ d ѣ ж n ѣ c o y. т e ш z a m o g a п р n  
н e t n k ѣ в ѣ ш e t a o b ѣ, п р n c n t a t o t s e в ѣ d ѣ. н a ш e d o

воимъ боути съ всемоу дьгоу. разрѣшається выма,  
 нва зава итсе залогъ. аще ли жвилма таи шини соу  
 дьга плове, въ за влаетсе и злы шьстъ воу ю щини :  
 П лове ииного града, или нной, или пери воль, причита  
 ютсе вадьга. нечислен хже прииетъ. нь ии хже  
 лотъше прииети. и зане в рѣ жемныи по гоу бы. а  
 аще ли те и по в рѣ диче со шь сн хъ, прио прии е млетъ но  
 сн хъ : аще за и мов а вын не шь свое ие вы ии по гоу  
 бы шь залогъ, несоуд нма ие. по в а ие те ие млоу оу  
 ка за ти, шисо по гоу бы. при сла в ча и в ца и гъ бо се,  
 не сѣ дѣ шь воу ютѣ за и мов а в шо млоу. нь млоу те шь  
 по при млоу чан по гоу бы а в а в е шь, не шь за ии дь лѣ шь о ие.  
 аще ли по сѣ рѣ за мѣ млоу ю щини хсе оу го д но бы, а и  
 по го бы ѣ лѣ залогъ, свобо д нѣ дь ж мны сѣ, се и сѣ рѣ  
 пикъ ие : *свѣдѣннѣ* : и ц ии т р и на дѣ шь оу го г и а  
 воу, г, съ ста в а : *свѣдѣннѣ* : *свѣдѣннѣ* : *свѣдѣннѣ* : *свѣдѣннѣ* :  
 шое сѣ шь и а п лѣ прѣ в н о, и з к е с ѣ о г и н л о у щ а г о  
 прѣ те по сѣ тѣ лѣ ии гъ и е п и с с о п а. по в е л ѣ в л е т ѣ  
 г в л е ии а сн гъ т в о р ии т и. ии н е сѣ ц р и с ѣ в н о н д ѣ прѣ  
 лѣ ш а т и. д а в л а с т ѣ ии м л ѣ оу л и р а ие, н л ѣ т ѣ х о щ е  
 ии г о с ѣ х о щ е т ѣ. сн гъ ш ѣ т ѣ в ы т и. прѣ в с л а в н ы  
 л а в оу б о х р и с т ѣ м о л ѣ. ии н е в оу з ѣ в с о м ѣ ц r i c ѣ в н ы ии л о  
 н и, по сѣ г н оу т и е п i c ѣ o п o в л e i. т ѣ м оу н д ѣ т ѣ  
 ие г а n л o u щ oу. ии н с ѣ р o д н и к ѣ ии л p a б ѣ. прѣ в e  
 д н o в o ш ѣ л и ч л ѣ к ѣ. ии т ѣ ц r i c ѣ в ѣ ш ѣ т ѣ ии т ѣ н e s e,  
 н e в ѣ н ы e м ѣ e п i c ѣ o в a n d a n n i g. ии т ѣ i e p i c ѣ o у  
 ии n t o g o с ѣ p o n n i c o m ѣ o u z ѣ o i c o m ѣ c r i c ѣ v ѣ m ѣ x ѣ c t e  
 т a n n i, т ѣ ш e t ѣ o у п р и e m a t i. м н o т ѣ ш ѣ v o m ѣ  
 д ѣ г a н e c ѣ м ѣ п o л e т e ц и n n ѣ. н в ѣ в e ц и n ѣ m ѣ v ѣ a  
 ю щ и n ѣ. ш ѣ v oу oу i c a p a t и c ѣ л ѣ p ѣ. аще б ѣ н e г ѣ в л e  
 i e m a с ѣ t в o r и t ѣ. г ѣ т e п р ѣ т e х ѣ p o t o m n e, ии г ѣ т e  
 oу б o п o с e n ѣ o m л oу п р и ш ѣ ш a g a. ш ѣ v ѣ m i c ѣ g o n z ѣ k

в. г.  
 л. д.  
 а. л. с. о.  
 м.

ФНШЕ. И ЖЕЛОНІЕ ДА ПОСТАВЛЕННЫМЪ, И ГО ВЛІЯ ВСА ПРѢ  
И ДА ПЛА, ВАСПРНІЕ ДА ВСА КО ДА ДА ГОВЪ ПРИШЕ ТА ДНІЕ  
ПРІДШЕ НА ПЕРОНІЕ И ЖЕ ВЪ КАР-ФАГЕНІСЬ БОРЯ ПРА  
ВЫЛО. И ЖЕ ВЪ ЕПІСКОПІЕ ПРІОНЪ ШЫШЕ, ИЛИ ПРІ ЧАТЪ.  
И ПРѢ ЖЕ СЕГО ОУ БО ВЪ МЕНА ДІВНЫ НОУ КО ТА СЪ ВЪ ТИ КОУ  
ЩЕ. НО БО ГА ПІКЪ ВШЕ ЖЕ СЪ ВЕ ДА ДА, ГІ СІ СЪ ЖЕ И БО ЦІ МІ СМ  
СЕКЪ К ОУ П О В А Д І Т І, И СЪ КЛА. ПОНІЕ ЖЕ ДА МІ Б Р І С Е Ш І Д Е Н І И  
СНІЯ ЦРІ СЯ НА ШІ ПРНІЕ СІ А ПІ. ДА ДІ МІ МІ С ОУ НЕ И М І Д А.  
НА РАЗЪ ВЪ ЦРІ СІ СІ СІ Я Ш П А В І Т І. СІ ЦІ Е Н М О Т А П Р І С Т В О  
Ш Г Л А М І Я Ш Б Л О Д І О У Щ Е. А Ш Е Л І П О Д А Р О В А Н І Ю, ИЛИ  
СЪ Р О М Ы С Я П А С А Т Ь Д І Ю. А НЕ П О К О Ч І Л Я Л О В О Н М І Д А  
Ш Б Р А ЗЪ, В Ы Ш С О В О К А Т Е Н І Е Н Е С Л А П Л Ы М І М І Н Ы И, ИЛИ  
П Р І С О В Н А Г А З А Н І Я І Е І Я Т Е П Р І Т Е С І А Ш Е. П О В А І Е Т А Н С І  
Д А Ч Е С Т Н Ы К А Ц Р І С Я С Ъ Т В О Р І Т І. А Ш Е Л І М І, Н Е Д О Н  
М І С І Ц І Е М Ы Ч І С І С І М І Е П О Ч Ъ С І Т І С ОУ Д І А М І Н К О У Т Ъ. Н О  
Е П І С К П Х Т Е С Е ОУ Д А Р А Т І Н І С Е П А Ч Е, П О М І Т Е М І Т Е Н А С Т А  
П Т Ь Д А Н Е С Л А И Ш Б Р А З І М Ъ, ИЛИ С Е П Р І Т Е С І О Т Ъ ИЛИ  
Н І Я. Р А З В Ъ С Ъ Ч І Ю И Т Е Ш Е П І С К П Ъ С І С І Я О П Р А В Д І М І:  
И П Р І О В О Р О З І С Л О В Ъ. А С І С І М І Д А С А Б О Р А С Е Г О П Р А  
ВЫЛО, К О В, Е. И, П А. **С** Т О И П Р І Д Ш Е И П Р Ъ В І Я Т Е.  
Н О У С Т І М Ы Я М І М І Я В О Л Я. Ш Р І Ц А Н Д А Р Е П Р П O K H E H  
Ш І Д А Е П І С К П О Д А І Я К О Ж Е П O E П І С К O П C T B E T B E L A K O  
Т А Р Ы И Д А Л О К O Ш Б Р А З О Л Ъ П Р І Н І Ш Ъ Ш І ИЛИ М І Н І Я, Д А І  
Т І М А ИЛИ Н Е Д В Ы Ж І Л А, ИЛИ С А Л О Д В Ы Ж І Л А. В Ы С О  
Н Е С А Р О Д Ы С Я ИЛИ С І Я Н Ы И Д А. К О Т О Р Ы И Д А Л О К O  
Б Р А З О Л Ъ П Р І Н О С І Т І. Н А И З Н О У Р А Т І С І С І Я В Ъ Р А З О F  
Ш Е Н І Е П Л Ы М І К С Я. И М І Ш І ИЛИ В П Р І П І Т А Н І Е.  
И В А Н Ы И Б Л Г О Ч І Н Ы И В І М Ы. ИЛИ П О Л З О У С О І Е Ц Р Ъ  
К О В. Г А С Т Е К O П O T T E X A С А Л Р Ы И Ш С І Х A И Г Л Ы Ш Е С T B O Y  
Ю Ц І А, П Т Ь Ц Р І С Я О У С О Г І Н Т А. В Л А С Т Ъ Ж Е И Л О У Ч Ъ  
Р А З Д А В А Т І, Г А Т Е ОУ Б O П Р І Ж Е И П І С К П C T B A И Л О У  
Щ E O C A T K O Y T C E. И Е Л І С А С О І Е П І С К П C T B E K S Ы М І Д А

КАРФА  
ГЕНСАГО  
ЛВ.

СІМ

иже вродныи съ приидеть. иже креставъщаннаго, да  
те доестъ врытаго степеня, насаждовати могоути  
сигяте дръжестьсе, и наинныи строителни хъ чгтныи  
шкытѣли. аще ли те еписъ или причыныи съ ко  
тороголово степеня, иралакзавѣщаннаго. на нга  
конныи насажданыи оуларкты. сего насажданыи  
прилагаетъ се цркви, вни иже хыроуо нисаи бы:  
**Завѣщаннаго** — **Завѣщаннаго**, праведноволе  
ниа. шнже аще ктѣо хощеть посларкты своаго, оу  
строитъ и мольбаи: — **Завѣщаннаго** творен, дла  
наи оула, а не пѣло зривидѣти: — **Завѣщаннаго**  
поль, съ врышво, чепри мадетелѣть, завѣща  
вайтсе, теиъ сѣи те два мадесте: — **Завѣщаннаго**  
или мти, на бракъ нга стѣ острѣ теиъ стѣ стѣла,  
или мѣу тѣ сѣла. и при оучитсе оуларкты острѣ  
шѣу, не и мѣу властѣ завѣщаннаго. а оу оури  
гя стѣ, а оу оуологъ: ище рѣднѣ ели мѣу и ве  
соу щель. аще ли не дна страна шн хъ оуларкты.  
воуларкты сѣ завѣщаннаго ваетсе: — **Завѣщаннаго**  
шкытныи завѣщаннаго ваетсе. и не не до рѣсташн.  
ни те бѣ соуиене. ни те блудныи сѣ. нѣ блѣтн  
глюе не гѣ завѣщаннаго ваетсе: — **Завѣщаннаго**  
и си. рѣсше завѣщаннаго. по вѣрнѣи те шпослѣи не и сѣ  
врышныи соуиене: — **Завѣщаннаго** дѣтѣ оуи те мѣу  
лошѣ оуи те мѣу, завѣщаннаго. рѣзѣла шѣ оуко сѣ  
шн мѣу оу дѣтѣи, пи сѣи и на не пи сѣи. соу про  
шн мѣу оу вѣло завѣщаннаго сѣ гѣ влѣтѣ оуи. при сѣдн  
или пѣтѣи сѣ вѣтѣль: — **Завѣщаннаго** оуи рѣтѣ оу  
шѣ оу сѣ. и гѣ сѣи мѣу оу сѣ, ни что теи мѣу и лѣтн,  
рѣзѣла те вѣтѣщаннаго вѣ пи сѣ. не и мѣу властн  
и сѣи оу сѣ насажданыи, не пи вѣтѣи, и те оу днѣи  
рѣколытѣ вѣрнѣи. или сѣтѣи не стѣтн шн те вѣ соу

не шобъ пшн хсе вытолте гасиса мисе вѣтелиа. на ине  
хотѣ да оубѣриши се оуларша гога славитио. на вѣтисо  
не оубѣдениоу бышоу завѣщаишо млюуе, инько не  
на сославноу шочуе штонть вези: — **Н**еписанно съста  
олаи ютсе завѣщание. негаседла мнла съвѣтелиа лава  
исау пѣ шербѣ мѡци мнла се. своио гла вѣщавание се шба  
сийта волю. аще ли те выиелла жекство мѣ етѣ, бесн  
самиса завѣщавание се. седла не шербѣ мѡци се. ла  
же ти иприсетыйи съвѣтелиа хѣ ане ла мше, свою галю  
нну оупкорити волю. — **П**исатела завѣщаниа. до брѣ  
ване мла съвѣтелиа оу кста: — **З**авѣщание се дла съвѣ  
телиа и лѣти дла жноие. исод миса те, пета: — **Т**е оу  
бона рци мн оу сазали нъ быа. ипоу телеа и дин, нисъ  
соларти прикляти мсе. не шачнио при тре ха ла пета  
завѣщатио рти. нъ ипривѣтолицюу, заприслоти  
вше не سرا на пастни. — **Н**о блжте црла в а прѣ млоу дѣ  
го. побелѣ вие ла ре, вь в сасеи странѣ н градѣ. и  
шне овѣ тѣа оу тѣра тѣти се завѣтала. аще та чнио  
ш шербѣ гадоста вѣ рное съвѣтелиа при маетѣ. ичи  
сло те, не шачнио дла те до пети и ш прѣ дѣ ла те мѣ. нъ  
вь мѣ етѣ хѣ вь ны хте тѣсотеи при кла дѣа при оу  
члѣ те се ко оу до млоу те мѣ вь съ вѣ телѣ стѣа дѣа мнн  
мѣ вь хѣ дити. и дѣ те дѣ прѣ до стѣ глѣ шче мѣ, кѣ го  
при чте ти и лѣ ти. и бы ти ш вратѣнѣа лу чше съ вѣ те  
ла стѣа: —

**В**а се тѣ мѣ десе ти а гла вѣ, м, съста вѣ, зѣ со мѣ: — **У**етѣ рѣ тѣ мѣ десе тѣ шсе стѣ сѣ сѣ бѣ рѣ а прѣ дѣ быо. ксе мѣ  
жен пѣ тѣ мѣ дѣ тѣе. вь зрѣ те вѣ оу стѣ вѣ ла га шче хирот  
ни соу е ла мн хѣ. прѣ зѣ шѣ те рѣ оу сѣ лѣ тѣ мѣ ла побелѣ  
в а те при дѣ ти мѣ. аще нѣ ни прѣ вѣ мѣ хѣ дѣ ннѣе самѣ.  
кѣ прѣ вѣ шербѣ гадоста млоу оу ка зу, етѣ со вѣ сѣ мѣ оу рениа,  
по кла чѣ та зѣ вѣ ти. и те при десе тѣ лѣ тѣ мѣ и сѣ щѣ се.

авыне оучити ина четь. Діакона же двадцетилы быти и  
пешныа. четиридесятые діаконныи оу. поднакома же,  
неллыше на лѣтхъ двадесетелѣть. прѣже реимыи хже  
оуболѣтъ хирото нисаннаго, нече дне излоуѣтати о  
вель ваютъ. — **Т**ѣ же възрастелѣтъ діакона, ише  
свамадетое правило карфагенскаго събора да ставяше  
Діаконныи ете, петнадесяте четиристаго събора. — **ц**и  
и діаконныи хъ те ма хъ и збѣкѣтѣ ише. и прѣвопа  
дѣтан главоу, г, състава. — **Н**и те оубо въ новѣкѣ исеа  
ринскаго. въ оупенале не ствола и те въ дѣганнхъ  
седламынхъ діаконъ, съ въ хъ щемъ быи. неллыта  
иши хъ быти ише седламын діаконъ въ оу крауи. а цен  
вещь шилы градо вала, и те цркви иллыи градо рети  
тсе. — **ш**естяго тесе събора шестнадесяте, сие въ зра  
тае правило. и рѣчи сныгы дѣганнскы оуи. не хъ  
исоль глаго приводит. реимыи съ ланска въ акогопа  
че и збѣкѣтѣ ише тлы оуи оуиа по ато оуиетъ. не діа  
конныи главоу дѣкѣ стѣно мѣу нисаннаго, и те въ стѣ  
стѣи ныи слау те щинъ тана. не и цркви бѣ хъ оу, ни  
те испсы, ни те прѣзытеры. ни те оубо діаконныи.  
развѣтчи но ала. ныи лѣтсво помне бѣше ісако  
дапичаго тсе и те шлоуѣ хъ съ кыраю ценсе и въ крауи  
цен. и хъ те и въ оу крауи ала налы быти. е те ш  
ныи хъ тѣ щаннѣ тен поданіа. — **т**е оубо мѣи се  
саринскаго правило. не до кропалоу чнѣкѣ рѣче не оуби  
вше, ни те прѣже шестяго съкло да ше събора. ноу  
стниа иго прѣже сего выи. шестыдесяте прѣзы  
теры. и діаконныи сто. мѣу тѣ сивнхъ. и те мѣи се по  
ла, четиридѣте. въ велицѣи постави цркви. и раслы  
и те, прѣже шестяго сннѣтѣ събора. и прѣ въ зраоуи  
снхъ чнело. се нѣ друугыи цркви хъ быи аше. не ш  
исе саринскаго правилу. да на писаніа чѣтнѣи оу прѣдѣ

шестяго  
правила  
21.

не шлоу  
саринска  
го. 21.

шестяго  
го. 21.

21.

судебшюу. **П**рѣваго събора шельма на дѣтѣи прѣвило.  
дѣискомноу дръсѣвлѣтѣ, багадареннѣа подавати  
сѣенныи съла. гискомнѣсприно сѣтн дѣискомнѣа  
зѣкрьнѣмѣу по повѣреннѣи прѣвоу. ни те оубѣ прѣ  
тѣспѣсть багадареннѣи съла касатнсе. слоути  
бѣныкъо чѣпѣ непѣлѣи мѣнѣтѣ съспѣполѣи прѣзвѣитеро  
лѣ. тѣлѣи нѣосѣнхѣ, бѣтѣвѣннѣи съла дѣролѣ по ба  
итѣ прѣстоу плачн. шѣнѣмѣ съла подакѣлющннѣи.  
нѣноу съ, ни те сѣеннѣаго шѣтарѣвѣноу прѣ, по бѣрѣсѣ  
ннѣи съ дѣискомнѣа повѣлѣвѣи сътѣннѣ. непѣвоноу  
шѣлѣгѣтѣ, нѣлѣтѣтѣи слоути нѣи велѣтѣ. нѣнѣи те  
нѣвѣннѣ шѣтарѣ съ бѣрѣ, зѣннѣа мѣногѣи ѣвѣше сѣеннѣ  
и сътѣннѣ, нѣлоушннѣи съла нѣи дѣискомнѣ. нѣи съа те  
шѣноу дѣлннѣи прѣслѣднѣтѣлѣ. **Е**днѣи лоу бѣоу  
чнѣо харѣо филѣисѣоу дѣе велѣи съи цѣрѣе, нѣшѣвѣ  
члѣи дѣа гѣ. нѣшѣ повѣлѣи нѣи гѣа гнѣи нѣа прѣполаи  
нѣи мѣа го цѣра мѣноу члѣ. нѣ архѣереи мѣа нѣ шѣи нѣи  
прѣтѣтѣннѣ съ бѣрѣхѣ. **Е**дѣлѣи те шѣстѣаго събора,  
нѣи те съ шѣ дѣискомнѣ. нѣвѣвѣннѣ шѣтарѣ съ прѣзвѣитерн  
и съ. непѣрнѣи мѣи тѣа посѣннѣи. нѣ прѣтѣтѣннѣи дѣа тѣ  
тѣе, бѣтѣвѣннѣа го гѣа прѣшѣ бѣдѣ, гѣи съ велѣи съ вѣно сѣи  
сѣтѣ слѣтѣрнѣтѣе. нѣнѣ зѣрѣ тѣи нѣоу бѣтѣи. нѣнѣ зѣвѣ  
нѣноу бѣтѣннѣи слоу, шѣсѣо нѣго сѣа мѣа почѣтн, повѣлѣвѣи:  
**П**ослѣи те бѣи шѣсѣо нѣго архѣереи гѣи вѣнѣтѣи гѣа дѣ. **О**  
но гѣо мѣтѣо мѣа вѣрѣ шѣтн, нѣно гѣо бѣоу бѣо дѣа тѣтѣ съ  
дѣлннѣи. сѣи шѣ дроу гѣи сѣеннѣи чнѣи нѣи бѣи вѣлѣтннѣо  
бѣи тѣ. гѣи съ дѣи нѣи съи мѣа мѣнѣи съи мѣа оу гѣи сѣе до  
ннѣтѣвола. нѣи цѣрѣи вѣннѣи мѣа сѣнолѣ, нѣа колѣшннѣа  
вѣтѣ мѣи тѣе. подѣискомнѣ, нѣдѣискомнѣа рѣи сѣе. нѣи  
нѣ шѣнѣмѣа чѣтѣоу. и колѣннѣи мѣо, вѣдѣннѣи съи оу съ  
сѣнолѣ, нѣлѣтѣтѣа бѣтн нѣи мѣи нѣи шѣ мѣоу по лоу чнѣи шѣ  
лоу чѣтѣа, вѣи шѣи прѣ почнѣтѣтн сѣ. нѣа мѣи гѣи шѣи

събора  
прѣд  
сѣи

шѣннѣа  
харѣо  
филѣи

събора  
сѣи

сѣи

мь ѡнѣ ꙗко есчннма лъ, вадхоуныи даи не стѣ ѡ гла  
лейтисе, лоучьшии хъ лаче шнѣ хъ. — **Г**аже ндѣ де  
шан и те влладисыи, оуставляи еша. съ прѣдн  
дѣисома оуместѣти прѣзвытера, тачнио аще шнѣ го  
повелѣнь боуде. та оутѣ же и лѣтн почаста ндѣ  
исенома, ѡслоутитель и прѣтн причѣтныкъ:

Ѹ **Л**а. 2. **Ѹ**ци нв девѣтославѣ, е. съставл. **П**равно двѣдѣте  
нвѣтарон. **Ѹ** те влладисыи съвѣра: **Ѹ**дѣлѣтнѣ  
Ѹ **Л**а. 3. **Ѹ**ци чѣтвѣрта оу гла боу, г. съставл. — **Ѹ**дѣлѣтнѣ

оучитнѣ ꙗко есчннма лъ, вадхоуныи даи не стѣ ѡ гла

**П**ять дѣтн ѡ сло не стѣи хъ апль право. **Е**писпома

и прѣзвытера лъ, оучитнѣ заповѣданѣ прлѣтнѣ,

сауци хъ пароукою. ꙗже къ пра во славыго и чнстѣ

моу стн стнѣ вачннѣ ꙗшлѣ прѣданиа. Снма бѣ

и нзѣиснлѣ ма въ лнстѣ прѣсоль. аще неразнь

ствыиши, ннѣ въ тѣ глѣши. оумрѣтѣ оубо вѣдѣ

комныкъ въ етѣ комнн своелѣ. крѣвѣтѣ не гоу рау

кѣ оутѣ не гоу въ зѣщѣтѣсе. павль же велнсыи не тѣ

тн гоу нспла, нѣ прѣзвытера прѣзвѣныкъ а быти

повелѣ вѣтѣ. бѣдрѣтѣ оу ꙗшлѣ вѣ ꙗко, а не ра

слаблѣ нма. дрѣтѣ ꙗже оученнѣ вѣрна словѣсе.

нма ꙗшлѣ оутѣ ꙗшлѣ ꙗшлѣ ꙗшлѣ оученнѣ лъ.

нсоу прѣтн въ глау ꙗшлѣ ꙗшлѣ ꙗшлѣ. **Е**писпома

новѣсе, рѣсѣсѣ съ лѣтнѣтѣ. ѡ не тѣ съ лѣтнѣтнѣ

ѡ ꙗшлѣ нѣ стѣ ꙗшлѣ, ѡ высе ꙗшлѣ стѣ ꙗшлѣ ꙗшлѣ,

лѣдн. сѣ гоу ꙗшлѣ нѣ вѣ хоу ꙗшлѣ стѣ ꙗшлѣ, сѣдѣ

лѣщѣ ꙗшлѣ нѣ ꙗшлѣ стѣ вѣ дрѣтѣ ꙗшлѣ дрѣтѣ ꙗшлѣ.

и прѣзвытера лъ ꙗшлѣ стѣ ꙗшлѣ стѣ ꙗшлѣ нѣ сѣдѣ

тн ꙗшлѣ. ѡ ꙗшлѣ бѣ дрѣтѣ ꙗшлѣ. **Е**те ꙗшлѣ ꙗшлѣ

лоучьшѣ ꙗшлѣ прѣданиѣ. а нѣ ꙗшлѣ ꙗшлѣ оученнѣ

малоу шнѣ прлѣтѣ ꙗшлѣ, ѡ лоучѣ ꙗшлѣ ꙗшлѣ

тн. прѣ ꙗшлѣ ꙗшлѣ ꙗшлѣ ꙗшлѣ ꙗшлѣ. н ꙗшлѣ



женниады побелѣваетъ низлагати. Аще идеже  
тогдадѣтѣе шестисотъ събора папѣ дѣе. Етѣнъ въ прѣ  
владѣтѣи и цѣи глѣбѣ. въ составѣ. Арфагенскѣ  
рече, сподвѣдѣтѣи прѣво. Младѣшѣ стѣвоу ющѣи  
мѣре ѡ своенла стѣ дѣбѣ испомѣ, и не оучѣ цѣи нла  
сплѣга, прѣроучѣтѣнсе нлады побелѣтѣ, ѡ прѣкльѣтѣи  
хѣ странѣ тѣ испѣа, ѡсплѣвѣшннла не грѣтѣнѣе,  
прѣкльѣдѣа свѣтѣнсе тѣ цѣи ннѣа. мнѣ оучѣ шѣу тѣ прѣ  
ноу мѣрѣ шестѣи. нѣ не грѣтѣннла тѣ шѣ жнвоу  
щнла. прѣкльѣтѣи нла оу испѣау. странѣ нла оу прѣ  
владѣтѣи. мнѣ оучѣ мнѣ оу не оу сѣрѣ стѣвоу ющѣи мнѣ оу,  
оучѣннла сн хѣ испѣ оучѣ шѣ мнѣ оу вѣтѣннѣтѣи. Аще  
лн глѣ стѣро глѣ рѣдннскѣ глѣ мнѣ чѣннѣ ннѣ глѣ оу ннѣе, рѣтѣ.  
тѣ нѣ дѣсн цѣ пачѣ нѣ кѣснѣ ѡ нѣ рѣтѣннѣ прѣкльѣ чѣтѣ,  
лн нѣ не по кѣ рѣ стѣвоу по шѣ стѣннѣ. тѣ нѣ спѣснѣ ннѣ кѣ  
рѣтѣнсе ѡ стѣ рѣ ннѣ ннѣ стѣвоу ющѣи глѣ бѣ пѣ рѣ хѣ ю. вѣ  
нѣ тѣво нла по сѣ оучѣннѣ. нлѣ шѣ ннѣ ннѣ ннѣ мнѣ тѣннѣ  
кѣ глѣ стѣсе. нѣ ннѣ мнѣ оу пѣ кѣснѣ странѣ оу вѣ рѣ шѣтѣи.  
тѣ нѣ двѣ дѣтѣе ннѣ рѣтѣннѣ. ннѣ рѣтѣ хѣ прѣ ѡ вѣ щѣннѣа  
нѣ рѣ днѣ вѣ прѣ лѣтѣ шѣ оу ннѣ мнѣ тѣннѣ. по шѣ стѣ хѣ  
мнѣ хѣ мнѣ мѣ шѣ стѣ вѣн. Аще вѣ рнннла, мѣ оучѣ ннѣ  
вѣ рнннла, глѣ вѣ глѣ прѣ днннѣ ннѣ глѣ стѣннѣ. ннѣ вѣ кѣ  
днѣ глѣ вѣ тѣ лѣ стѣвоу ннѣ, тѣ ннѣ ннѣ стѣннѣ ннѣ мнѣ тѣ. рѣ  
хѣ вѣ аще глѣ ннѣ ннѣ доу глѣ мнѣ ѡ сѣ ннѣ тѣ глѣ. ннѣ бѣ оу  
шннѣ днѣ рѣ сѣ мнѣ лн бѣ шѣ мнѣ оу прѣ глѣ днѣ жнѣ шѣ. ннѣ ннѣ стѣ  
снѣа ѡ мнѣ шѣ вѣ лѣ ннѣ чѣ лѣ ннѣ кѣ нѣ вѣ стѣ оу. **III** Естѣ глѣ  
тѣ сѣ оу рѣ, шѣ стѣ дѣсѣтѣннѣ чѣ стѣ вѣ рѣтѣе, ннѣ вѣ ннѣ рѣ дѣ  
оучѣ шѣ глѣ оу дннѣа, тѣ тѣ ѡ вѣ рѣ прѣ днннѣа. а нѣ оу  
хѣ по кѣ лѣ ннѣа глѣ пачѣ, ннѣ вѣ стѣ ннѣ ннѣ лѣ оу дѣ мнѣ,  
оучѣ ннѣ шѣ вѣ цѣ рѣ сѣ вѣ хѣ ѡ вѣ рѣ шннѣа. а шѣ ннѣ вѣ кѣ ннѣ  
оу кѣ ннѣ прншѣ лѣ ннѣ прѣ мнѣ оу дѣ рѣ стѣ. ѡ мнѣ оучѣ ннѣ оу пачѣ  
шннѣ дѣсѣтѣ дннѣ прѣ дннѣ тѣсе. ѡ сѣ вѣ стѣ ннѣ ѡ вѣ

сборъ  
2. го.  
карфаг  
септисо  
рѣдѣ

тѣ ннѣ  
рѣсѣ

сборъ  
2. го.  
2А

Законъ

шавиши въ праша юзцнма не въ страннше: — и нксто  
же причытныисъ нли имкисъ, нли коньствоуе, нли конь  
любо. дмнъ пастъ въ сь крше, въ породе ш въ рѣ да  
сте гднше. до селати болмыше нже въ халисиди  
нъ съ сорь. нже прикладнъ веа нзъ шъ брагъ ва. нъ  
лме ашеу бо причытныисъ соуде шъ нже нга тъ боръ  
шъ слобы причытныисъ дансплдне шъ. во нъ шъ бо  
енъ те вонъ маства, прчнъ те псевендлчнмоу дашели

6  
Лл. н.

млнъ вуть: — **Ш**рава дъ: — **П**рава и, тьра дъе и вое  
гашнше н болн нше. комоу ть свое н въ да ш шнн пра  
веднон: — **С**вое н правдъ. н те шутъ арнъ тннн.  
нмаго не врь дшнн. комоу ть свое н прикладнон нга  
вати: — **У**рѣмлюдро правды н. нже те шнн кь ть ва  
нны н нчачь сь нннн вешн. н правенон, нне правенон

Законъ

6  
Лл. - б.

шъ шчандлнншхъ, шпренлчу шнн прчъ нннъ шъ шъ  
дмнъ: — **Н**ъ шъ бо н кь ть ва ннн дпль коренъ о лъ пок  
ланере, шмоу дь сь рма бальн, гакоте ть кь н лла вель  
собою. шкче шъ ко н те въ сь рды сннъ сь корь, правн  
ло шрнтнн. аше пръ въ млатъ другъ сь другъ шъ,  
Еписпа дъ ва. н те н пархнн шнон Еписпа до шрѣтѣ  
хъ дансплнтаюта. днешнон даслѣ нта што нхъ  
прчыватн н епкпа. въ гдмнн ть о се, гаконн вѣтл  
ма нли не правднннма шонлмъ шъ о дь шрнтн.  
шъ шъ те нмо шъ те шъ шъ хъ, нпакы шъ кь днлоу кь  
шнн прлгешшоу. ппашъ шъ да шнллатюта, н те епа  
рхнн шнон еписпа. напнславше нга те шннн  
ннаннма ддлешнть. нли вешъ шнлпакы шъ доу  
да шнсе, нли шъ те нма гь ть рѣ да прѣ кь вати: —

Законъ

Законъ  
ннннго

**С**топсе дмнн те н те вакаръ агеннн. Едннмоу  
Еписпоу, дѣтма Еписпа по ма шъ дннн шъ повелѣ вать,  
шъ днннмоу шннма лѣ шъ оу шъ бо шъ, нннн те прчъ  
шнншоу, шъ днннмоу шъ шъ нннншо по ма: —

Едмо на дестое тече от вратъ гора. мѣропшннѣй  
нвѣ нелдомь прѣвѣмъ влнпове мѣвнѣ, ѡ нмлоу шнн  
хаснѣ испсктѣ. лво боднвыгачнѣвоуѣ. выгосто  
ше харѣ кше лете шѣ, нлмалнлнннтѣ лст воу елде.  
лмбамаселеннѣ. снрѣчьво шмысклла нсе лѣл при  
елстгавше. нлмногочлннелъ кыпощѣ. нпачѣ  
щѣтрндѣтелѣтнннла врѣнелъ сндрѣтѣ шенбро  
нше. ннскогѣ не натнлвшѣ, нлнѡскогѣ ѡтрагше.  
ащелнгда вѣрѣнсе гона нпупрѣ. нмъ епскпѣ ѡмесеен  
мѣропшннѣ прѣтннмачнѣтѣ. ѡсѣвора е пархнѣ ѡ  
нон прѣдара дѣрѣ шленѣсе. ащелнже стѣ ѡнпнссавъ  
ѡ мднла кыпн лнннѣ, ѡсвогѣолннтрѣолнл, лѣ  
тѣлѣтмлоу соудннсе. нлн ѡ зархлстроеннѣ, ѡ  
прѣвѣтѣо ллсконстпстнннѣ гѣра. ащевубо тѣтѣтскелѣ  
подлѣже, нево вѣкма снѣсоуднѣ. понѣтѣво сѣра  
сесннлѣ, лнтѣ ѡ хнссомлоу полстлнннѣвоу лсконнсе.  
палестнннсснмлатѣ гѣрамьскомлоу. есупѣвскын  
лѣтѣ лл за мѣрѣсисомлоу. **Т**ѣтѣндвдѣтенпѣтѣ  
ше стлгѣсѣвора снлгоуѣ. **С**тѣндвдѣсѣтѣнѣтѣ  
высарѣ агемнн. не то влнѣтѣ рѣлоснлѣ е пѣсплѣу стрѣ  
нмвасхм щлпн, нѡннгогѣ шдрѣтн лмннѣ. глкс  
тѣмлоу влсма своѣ соущѣ. нволецнн лѣннволецнн  
лѣнлѣтѣтлмлоу лѣ. епѣспскомлоужесоудоу сѣва  
слѣтннн. нѡтѣ вѣспрнѣтнчлгѣтнѣсвоѣ. слл  
ѡмлстпнтѣ лѣтѣ вѣмѣ. дѣннмѣу во бѣудѣтѣсвоѣнѣ  
лншнннсе прѣонмѣ. ѡтѣ шрѣтѣ влнелѣ ѡннпѣтѣ  
снлѣ. нечѣчннѣсѣ, нѣннлѣ повнннпннѣ во соудѣ, ко  
нѣ до соудѣ ннѣл не дѣтѣлѣ, стрлннѣу вѣсхнтнннпѣ  
кѣу сннѣсе. ащелнпнслнннл прнѣтн е пархнѣ ѡноѣ  
лннтрѣолннл прѣвлдгнѣтѣ. мѣстнѣ ѡ дрѣтѣ нѣ  
повелѣ влѣоуѣ лѣ. прѣбнннѣ ѡплѣтѣ. ащелнссллѣтѣ  
прнлѣтѣ пнсслннѣ. нѣтѣтѣ гл сѣдрѣтѣ шлголѣдн.

сѣвора  
А. г. о. п.

сѣвора  
сѣвора  
сѣвора

и лнн те жь в нт се мирно прѣшла съ шного воего, нт  
нстпно в то мочу свое соущоу страдоу, соуднн же, н  
лн нт естарт н шннство н лнн е пархнн н г еретта.  
н лнн х те оубо ш есоу пармы к сь г лнн о шесствн зо  
лнт а. тисо да ш ш е т ю драуга на драуга прнносн  
лннн вынн н г в т спнн н спнн л шнн, разрѣ ш е т а.  
грѣ шнн т е со второ м оу е нт е поу г а т е ц ркнн н е го оу  
стрнн в ш оу, нннн м а сво е го прѣ ж д а по поу стнн в  
ш оу. а ш е н пн с а ннн г а прн г н д о ш е. н о з а т в о рн т с е  
н ж е п о мнн л а х о т ѣ шнн п а с т а б лн н ь к в о тн. в а з ы к а  
тнн с о нн е т о г о ц рквнн п р а внннн. а ш е н л а м о г о б о у д е  
п о с р ѣ п р ѣ ш л о в р ѣ м е: — н шнн в ы т р д е т е н ь в т о рн  
г л а в ѣ, е, с ь с т а в а: — п р а в н о л о д е т в о н в е к а г в а сн г а —  
д е в е т а н е ж е, ч е т в о р т а г о с ь с о р а. п рн ч ы тнн с а л а п a  
в е л ѣ в л н е т ь ннн о с а л а. в е шнн д р а у г а с ь д р оу н п р е  
н л о у шнн л а. п р ѣ с в о н л а н пн с н с о п о л а с оу д нн тн  
с е. р а д о в а тнн с е ш т а в а л а ш е л а лнн р е к а г а с о у д н н  
ш а. т ѣ м а ж е н ж е с ь сн л а п рн т е с а н е. ннн в ч т о ж е  
п о л а г а тнн д о с а ж а тн. лнн т с e с в о е с o п a c т и р я.  
н а с ы в а н н ѣ г д ѣ ш н о г о в о л е н о, л ѣ т ь сн ц e в ы н л н  
с о у д н тн с e, н п р ѣ м лнн т е ш ѣ т а с оу п а р м н л а  
с т р а н a м a оу с o д н o с o u d e. ч р ѣ з ь нн г а т в а р е ш o м o,  
з а п р ѣ ш е нн o п o л е ж а тн п р a в н a m o m oу. а ш е л н с т e  
к ь с в o e m o u e n n c o p o u п рн ч ы тнн с ь н л a т ь с o u d a.  
н т e е п a р х н e ш n o n e e n n c o p n. сн л а р e d a c o u d e.  
а ш е л н т e к a t o n t e e p a р х н n мн т р a n t a u, e n n  
с o c o p, н л n п рн ч ы тнн с ь н л a т ь п р e o. н т e c t p o e  
ннн e з a р х, н лнн т e ц р т в o u ю ш a g o r a п a t p a r c a r a  
d a c o u d a t ь. c t p o n n n n t e g л н e t e o, н т e e p a р х н e  
л n n o g n n e ш e b a r t e ш e n e. e z a р x t e ш e b ч a n n n g a  
o u b o n e d e k n e t b o u n. а ш e k o n г л a n t c e n ѣ цнн ш л n  
t p a n o n t a e z a р c n n. n ѣ в e c t p o e n n n n n ѣ мн т p a n o

любя. не имлоути ѿнова по лести цинитъ бля: 11.

**П**АРАГЕНИСАГО СТЕ ПЕТОМАДЕТОНЕ. СШЕМНИМА БСК  
ЛАННИКОСА, ПРОЩИМА И ПРМАМА, ЦРКВНОЕ ѿ  
ВРЪЗАНТЪ СЕ СОУДИАНЦЕ. ЛЮКОСЪ ГРЪШЕННИА, ЛЮКО  
ИМАНИА ИСКОМО НЕ БУДЕТЪ. АЩЕЛИ ТЕ СТОСИХА ГРА  
ДЕ СЮЕ ИЗВОЛНТЪ СОУДИАНЦЕ. ѿНО ПРЪ НЕ БРЪГЪ. ЗА  
САМОЕ СЕ РЕ, ѿСВО ИГЪ ѿ ПАДЕТЪ СЛНА. ИЩЕ И НЕ ПО  
ВЫМАНА ВЪ СЕЛА ПОКА ТЕ Ч СЕ СЪ ГРЪШЕННА, ИЛИ МА  
НА ВНИМА. **Е**ПИСКОМЪ И ѿНЪ КОЕ МА СОУСОУДАН  
ШИМА. И ПАНИО ПАНЕ ПОТРЪКОВАНИЮ БЫВШОУ. **Е**  
ТЕ ПРЪКОЛШИ ЛАНЕ СОУДАМА ѿ БЫЧЕ БЫВАТИ, МИТРА  
ЛАН ПРЪКЪШЕНА И ПАТРАРХИ. И ВЕЦИ НЕ СПИТАНИА ДА  
ИИ БЫВШИ. И ПРЪКЪДНИИ СОУДИИ СОУПОТВОРЕННОУ  
БЫВШОУ. НЕ ПОКАИТЪ БРЪДНИИ И ТЕ ПРЪКЪ И ѿРЕННЕ  
САТВОРШЕНЕ, РАХЪ КЪЩЕ ГЪ, И НА ДРУЧАЙШЕ ПРНЕТИ  
ѿ СЛЫЧЕННЫИ СОУДОУТЬ. ИЛИ БРАТРА И ДИМОУ  
СОУДИОШЕ СТРАННОУ. ИЛИ ПРНСТРЪНЪ И ПРНЖТЕЛЕСКИИ  
ВЪ ѿБЪДЕ ВЪ МОЛОУ ПРНЛЕЖЕЩЕ. АЩЕЛИ ТЕ ѿБЪКЪ  
КОСТРАИЪ СОУДИЕНЪ БЪРОУТЬ, АЩЕЛИ МА ИШЕ СОУТЬ  
ѿНТЕ ВАИНЫХЪ ѿУСТАВЛЕННЫИ. ДВАНАДЕТЕ СЛѸ  
РАКО, НАБ ПИСИИ. ИШЕ СТРАИМА НА ПРНЖАИТЕРЕ. И ТРЕ  
МА НА ДАКОНЫ. ѿСОУТЕИМЪ БЫВШИ ѿ ѿНЪ. НЕЛО  
ЖЕТЪ ИСКАТИ СОУДАИТОМОУ, НЕ ПОКАИТЪ ТЕ ПРНЧЪ  
ПНЫКО МА СОУШНИМА ГРАДСКИИ ИЗЪМАТИ. НА ЦРК  
ВНЫИ СОУДИИ **Д**А НЕ ПРНВАИНЫИ ИЛИ ИИЗЛОЖЕННЫИ  
БЪУТЬ ТОМАИ ИЛИ. **Д**ВАДЕТЕ СТИИ ѿ СЛОИЕ, ИХ  
СЕМОУТЕ, СПОНДА ВЪ ДЕТЕН СЕПЪОЕ. ПРНЧЪ ИИСОМА  
ѿБЪВМОУЮЩИИ МА СВОЕГО ЕПИСКОПА ѿРЕННЕ,  
ИКСОУКО НЕ ПРНВАИИ ИЗЪМБЕШЕ. И ТЕ ВЪ СОУСЪДЪ БЪ  
ЕПИСКОЛА. СОУДИИ МА ПОВЕЛЪ ВАИТЪ СЕСТИ. ѿХО  
ТЪВНИИ МА И ТЕ ѿУТЪ СОУДИВШАГО ЕПИСКОПА. АЩЕЛИ  
ТЕ И ПОСИХЪ ДРУГИИ СОУДА ВЪ ПРНСОУТЕ СОУДЕЩЕНСЕ.

291.

10. 11.  
12. 13.

къ пархїе шнне даноу мнтролншоу. аще лиже  
шбонь поля мшрей, къннын мв пархо мв поидоу  
даншлучетсе. соушннла вьлфрискын вь прншвцн  
нннстѣхъ не прннє мло цнн мь. шсвудуея вь блн  
шсе, нелѣтъ кышнрн мєско млоу вє црксвн нл блн  
длпн:— аще ко соушенє вьлфрискын блн стн недл  
є прлвнло, шбшмь поля мшрей кърнмоу лє стєцн.  
нколмн пачє нл дн ннын лнстрл нл мн, тлско вь ннє  
прлвнны нєнл мть:— стн нчє тлрѣтѣ стє. нл мѣ  
тл нчѣ прнстѣу плн цннхъ црє вь цнє ннын. н  
прєсєцннхъ грл дє сннє соудннє. тлжє швє цн  
шннѣ нєспнлпн. црксв нл гѣшл мѣ тлн црє соуднн  
цл. єпнскѣ поллѣтє соудннцє шцрл прєсєцннхъ нєтл  
прѣцлєтє:— рндєсѣтѣ стє. ащѣ двлрє соудннє.  
шннхъ тє н дннл вь нлє мѣ мѣ стѣ соудннцє сѣ стѣ  
ннє, нстє дннрл шрнцлєтє. кѣсє нѣкє слл влнє сѣ  
гѣ вь зѣстл ннрл. соує рннє соуѣтѣ мѣ вѣ прллє  
цннхъ, тлко кѣ уєстннє нлє нлєтлє цннхъ, нлє стѣ  
лє нє шєтл влєтлє цннхъ прн вєстн. лѣтлє тл млоу  
лѣ стѣ нчѣ рлпн ннѣ. нтл лѣ соуєстє дѣтнє. прн  
блнцѣ оубѣлєтє цє. длнє оує нлнє соудннл мѣ тл мѣ  
коудєтѣ тѣ шл стѣ внє. н соує рннє соу. ннє шє стѣ нсѣ  
стѣ лѣ мѣ прн вє дє ннє:— стѣ нл двлє стѣ нл рннє  
стѣ нѣ оуєстнннє нл влнє влєтл. ащє тє нѣ цнрє прлє  
нѣ ншннє нлєтлєтѣ стѣ сѣ борл. стѣ днннє сѣ нл  
стѣ оує стѣ нл млоу. лѣкѣ шцркє в нлє мѣ штрл влнн,  
лѣкѣ шнннхъ нѣкє нн вє цєхѣ. прѣ вѣ нл нчѣ  
лннѣтѣ хѣ сѣ дрѣу гы мѣ дѣ вл мѣ тѣ стѣ борл.  
єпнскѣ поллѣ. швє цнн дѣ соудннѣ. нл шє нє прѣ  
сѣуѣ шѣ вє стлрлнѣ вє соуѣтѣ ннын. тѣгл блтє ннын  
стл рннє сѣ стѣ нлє стѣ вл шнѣго, прѣ рѣ нхъ дѣ оує слл  
шлннѣ. нш нл дѣ пѣ лѣ влєтѣ тлжє црксвннл мѣ



вмѣн. и мѣресо мѡу соудилищау прѣста вѣнчѣно мѡудн.  
ѡна шѣнѣти хѣстѣи, прикладнае мѡсага мѣе при мѣста.  
Аще ли те вѡлесѣи ѡтѣсѣи мѡ гѡчѣнѣа, мѡресо мѡу соуд  
лищау прѣста мѣста. нѡнѣ сѡмѡ прѣвѣнѣ тѡмѡ шѣнѣ со  
дѡ шѣрѣкѡ вѣаго, прѣтѣ почитѣ соудилища. сѡдѣрѣнѡ  
шѣу мѣшѡу ѡнѣтѣ ѡправданнѣе при мѣсти. ѡсѣнѣ мѡмѡхѡ  
правнѡмѡ ѡтѣу мѡнѣтѣсѣ. гдѣ бѡнѣ дѡнѣ мѡлѡу чѣтѣи и  
хѣнѣнѣтѣ. нѣ мѣнѣ тѣло пѡвѣга, ѡсѣтѣ вѡ мѡнѡу чѣтѣ  
вѡпѡлѡтѣнѣа дѡ сѡтѣ мѣнѣгѡ. **Нѡ** нѣрѣн, нѣрѣсѣнѣ нѣсѣнѣ  
сѡнѣнѣ мѡнѡ бѡлѣи. нѣнѣнѣ сѣкѣтѣу пѡвѣлѣ вѡнѣтѣ, нѣнѣ  
при чѣтѣ мѡнѣсѡу, нѣнѣнѣ мѡнѣсѡу, нѣ мѡнѣнѣ рѡ нѣнѣ гѣрѣ хѣн  
нѣнѣ рѡ вѣнѣ. ѡ гѣрѣ сѣсѡ гѡ нѣнѣ бѡнѣ мѣсѡго соудилища  
бѡ гѣнѣнѣ гѣдѡ. нѡ ѡнѣ дѡнѣ сѡвѣнѣ бѡнѣ сѣсѣтѣ. нѣнѣнѣ  
тѣрѡнѣтѣ. нѣнѣ пѡнѣ рѣрѡ хѡ. **Шѣ** рѣтѣ вѡлѣ зѣа, ащѣ рѣтѣ  
лѣнѣнѣ рѣ вѡ соудѣннѣ хѣнѣ бѡудѣтѣ. нѡ вѡ вѡу бѡ мѡнѣ  
сѣсѡго нѣ стѡрѣнѣнѣгѡ. ѡ вѣтѣ сѣтѣ вѡ мѡу при чѣтѣу сѣнѣ  
тѡмѣе. сѡдѣнѣ вѣнѣтѡгѡ, сѡдѣрѣнѣ шѣнѣкѣ пѡчѣ вѡнѣ мѡ  
мѡу вѣсѣтѣ сѣнѣ пѡлѣтѣнѣтѣ. нѣ сѣтѣ вѡ прикладнае бѡ  
нѣ дѣтѣ соуданища. **Шѣ** тѣ пѡсѡу тѣ нѣнѣ мѡу чѣннѣхѡ  
соудни, бѡлѣшнѣ мѡ бѣтѣнѣ пѡвѣлѣтѣ ѡнѣнѣ нѣ прѣвѣдѣ со  
днѣ шѣннѣхѡ. **Сѣ** сѣсѡ прѣтѣ, прикладнае гѡ мѡ мѡу хѣ  
мѡу, дѡ чѣтѣнѣ рѣдѣтѣ лѣтѣ шѣ прѡстѣнѣ рѣдѣтѣсѣ. вѡ лѣтѣ  
кѡлѣтѣнѣ мѡнѣ ѡнѣ сѣнѣнѣ, рѣсѣ шѣ бѣнѣ сѣтѣ зѣа сѡмѣ пѣнѣшѣтѣ  
дѡдѣтѣ нѣ дѡдѣтѣ нѣ тѣ рѣдѣтѣ лѣтѣ. лѣнѣ мѡтѣ нѣнѣ мѡ  
соудѡ. сѣтѣнѣ мѡ цѣрѣкѡ вѡ мѣнѣнѣ лѣ вѣ сѣлѣ чѣтѣнѣ мѡ мѡ  
сѣтѣ мѣ. тѣчѣнѣ чѣтѣнѣ рѣдѣтѣ шѣ лѣтѣ шѣ ѡнѣ сѣнѣнѣ. рѣ  
сѣ шѣ мѣнѣ мѡ шѣ сѣтѣ вѣнѣ. ѡ лѣгѣнѣ лѣ бѣтѣнѣ пѡвѣлѣ вѡ  
нѣдѣ. сѣ мѡу тѣ мѡу тѣ хѣрѣннѣ мѡу нѡ нѣ сѣтѣ гѣннѣ лѣтѣ  
тѣнѣ нѣ мѡ сѣдѣнѣ, нѣтѣ вѣ кѡлѣтѣнѣ вѣнѣ вѣннѣ ѡ сѣтѣ вѣнѣ  
нѣ мѡннѣхѡ. **Нѣ** нѣ сѣнѣнѣ нѣнѣ пѡнѣ мѡу чѣу. нѣнѣ гѣнѣ дѣнѣ мѡу прѣ  
тѣрѣцѣнѣ мѣ ѡ вѣднѣнѣ лѣ бѣтѣнѣ ѡ сѡвѣнѣ мѡ мѡнѣ стѣрѣнѣ.  
**Вѣ** сѣсѡ вѣ сѣрѣтѣ лѣтѣ нѣ прѣнѣ мѡлѣтѣ чѣннѣхѡ пѡтѣ вѣрѣ. пѡ соу





протоарх  
самыи арх  
и. ианос  
вода.

свнрѣ. и не испитъ оубо съудѣ прѣтѣря. — Любо правде  
дно, любо неправде но и зволенимаго съудни съудѣнни.  
прѣрѣ до прѣкъ была еста ѡмоу да. — **Днѣ** да не по прѣкоу  
и еста въ прѣрѣ го съудѣ, и зволенимаго съудни ѡрѣнни,  
рѣкъше да съудѣ. — **И** зволенимаго съуднище, оубо еста  
и мои не по моу съуднищюу, рѣкъше црѣскомоу. и ѡ  
ста вленимаго еста еста ѡконча влѣн съудѣ. не при сла  
дно те и ѡни го ѡписании, и по моу не ни не по еста не:

ианос  
вода  
ианос

**И** ще да боудѣта и зволенимаго съудни. и рѣкъ не по оубо  
та. по моу та влѣнне и прѣрѣ и го не къ еста и го и зъ крамѣ.  
и въ таго вѣ прѣкъ бы влѣнни съудѣ. — **И** еста влѣнни  
волиенимаго съудѣ, съ слаѣта бы влѣнни оубо влѣнни  
и еста. на съ то влѣнни еста, сирѣкъ та еста влѣнни, прѣрѣ  
не еста и зъ еста. и не оубо та влѣнни, и не прѣкъ  
в лѣнни съудѣ, и не влѣнни да влѣнни. еста еста и  
страмѣ ѡ еста еста еста. — **И** ще не еста еста еста  
и зволенимаго моу съуднищюу. не еста еста еста еста прѣ  
къ влѣнни съудѣ, въ влѣнни не еста влѣнни. съ влѣнни  
и еста еста, по влѣнни еста еста влѣнни еста.

ианос  
ода.

**С** е да ма дѣте и четъ влѣнни еста еста еста еста. ѡ еста  
и ма бы влѣнни еста еста еста еста. и црѣкъ влѣнни  
по влѣнни еста еста еста, прѣрѣ влѣнни еста еста еста.  
дѣ еста еста еста еста еста еста еста. и еста оубо  
дѣ еста еста еста еста еста еста. и не еста еста еста еста  
трѣ еста еста еста еста еста. не еста еста, и не еста еста  
еста еста. **П** о влѣнни еста еста еста еста еста еста еста  
еста еста. не прѣкъ еста еста еста, дѣ еста еста еста  
го влѣнни еста еста еста. **И** ще еста еста еста еста  
дѣ еста еста еста еста. съ влѣнни еста еста еста, сирѣкъ  
та еста еста еста еста, на еста еста еста еста. прѣ  
ма еста еста еста еста, и не еста еста еста еста.

оуспѣвшоу: — **К**арфагенскѣмъ дванадцетое, иже  
 въсѣрѣшениереъ выпадашагобписпа, ѡвсегоприкла  
 даное соудиллоу быти събора. ѡнижего тесѣниегавѣ  
 гиско. аще лиже не оудобно оудеть вселмилила мотла  
 ишила съни тисе. келлишила оубо быти дванаде  
 тинхъ. таскобо всако млоу ѡиет оуби вшоу сали тѣнио,  
 не прѣшрлелла оуде ѡс оуцинхъ пороукою. през  
 вытер оуде шестъ оудеть иписпийн. и три діакону.  
 тардо стѣнхъ и не погрѣшнѣнхъ и тѣкако сѣнны  
 тѣсѣнла оудовола. събор оуселлоу быти проли  
 шлаго оуо. таско послѣдне ллоу оу оу оубо тѣла, ѡ  
 лѣни ѡ хинскѣго. иже оубо въ четврто мѣла правилѣ,  
 гѣне през вытерскѣа и діаконскѣа и зврѣтениа,  
 ѡнедино го и писпакъ быти повелѣ вѣтѣ: — ѡ съборѣ  
 же иписпѣага: — **С**е гора не стѣншии патріарх оу  
 бо. не тардо вѣлѣ ни еписпа а млоу фупскѣаго оу  
 ни а нѣ зврѣтение. — **Е**тѣ архіеписпѣ сътвори оу пра  
 сѣнн. таско съедини млоу дванадцѣти оу иписпѣи сѣи.  
 не оу оубо тѣла млоу прѣтѣнхъ дванадцѣтице: — **Т**аскоже  
 иже тардо млоу дванадцѣти, того тѣкарфагенскѣаго млоу  
 ллоу оубо. ека оудѣт оубо оу оу оубо рѣ иписпѣа. и не га  
 ни оубо стѣнхъ соудилла и през вытера, и ѡ трѣхъ діа  
 конъ, сѣи оубо оубо иписпѣ оу млоу оубо прѣдѣтѣ  
 оубо. рѣ ише внише исла оу оубо. тѣла же не пасо  
 бо и ллоу оубо соудиллихъ. дѣлѣны оубо тѣ и зврѣна  
 быти быти не млоу го исла съ млоу оубо оубо оубо:  
 оубо оубо тѣ вѣлѣниѣ ѡ хин четврто млоу дванадцѣтице. Епи  
 скопоу рѣ ѡни тѣ сѣи сърѣшении соудиллоу, ѡ епа  
 рхіе ѡ млоу еписпѣа. и дрѣугѣи дрѣугѣи млоу рѣ  
 шлоу оубо. ѡ вѣлѣ оубо не повинна, ѡ вѣлѣтѣ оубо  
 вѣлѣ млоу оубо оубо. по ка и тѣ млоу оубо и епа  
 рхіе ѡ млоу, и дрѣугѣи ѡ вѣлѣ оубо прѣдѣлѣны и призѣа

карфаг  
 генскѣа.  
 .51.

дванадцѣ  
 съборни.

тѣла.  
 .51.

архіеписпѣ  
 со. .51.

свои  
и.

сврати  
искаго  
А.

свои  
и.

сврати  
искаго.

тнестраны. исчудилъ е ннѣ ѡмъ клнра зѣшитнсе,  
дмножаншннѣ соудоу оутврьды ѡшоу се. **П**ѣтъ на де  
тнктнсе со, аще лн тнѣ в снрѣ, едннѣ на то го соудъ  
нзнесе оутъ. некто лдоу ѡ нмын се лдоу соудн лдоу  
бытн. на прѣ бы батн тврьдоу сыглсно лдоу соу  
тнѣ ннѣ н пархїе ѡмое н пнсисопы. **С**н нѣ тнѣ ѡ  
та бы, ѡчет оръ тлгон тнѣ вь сарднкын, снце снлзоу  
юцоу. н тнѣ ѡ бщн лдъ соудомъ е пархїе н епскпы  
нзъ врьженноу. исчудоу не поклантн оцоу се. на  
нше съ влѣ ннсе лдоу соуду бытн гла оу соуду сгрѣше  
ннѣ. не прѣ бы на прѣ столнѣ го хнротоннелтн  
нмого. прѣ тнѣ дтнѣ папарылскыи оубѣ бы тнѣ  
ѡвещн, прѣ кль нзнѣтъ. н ѡрѣ тнѣ н лдоу тврьдытн  
се, на ннѣ твортнсе ѡ соудѣ ннѣ. **З**ападннсе соу  
цоу н пархїе епскпоу снѣ тнѣ ко. сн тнѣ н тнѣ ннѣ  
рылсксо лдоу на властн ѡ ставленнѣ. **И**дѣ тнѣ  
н съ боръ сн съ брасе. **И**дѣ тнѣ соудн лдоу  
лдоу лѣ тнѣ. **П**ѣтнѣ тнѣ, н зъ врьженноу бывшоу  
рѣ епскпоу, соудомъ ѡвещн лдъ е пархїе епскпы.  
н тнѣ ннѣ капа пѣ сн тнѣ оушоу. **И**счудоу нмын лдъ  
прнслытно соудѣ дмын лдъ н епскпы. **И**счудннѣ  
соудн писанннелъ повелѣвшоу. се лдоу тнѣ ѡ сн  
хъ ѡ соудѣ нноу бывшоу. пн кы тнѣ оу ннѣ соуду  
нстезаннѣ. аще оубѣ тнѣ соудѣ ннѣ лдоу  
лнѣ бытн на пава здмнѣтъ. тврьдо н епскпы н дн  
н лдъ ѡрѣ ннѣ. аще лн тнѣ пн кы соудн тнѣ епскпоу  
нзвнѣтъ, днѣ нноу тнѣ н тнѣ снѣ соудѣ ннѣ бы вь  
врьн лдъ нтн. на свою папавласта, прѣ тнѣ теромъ  
сван стѣ бнѣ ншн лдъ тнѣ лдоу дѣ, н послѣ вѣ тнѣ  
сѣ тнѣ лѣ тнѣ ннѣ ннѣ, ѡвещн нспнтатн  
сѣ дн повелѣтъ. н тнѣ ко съ врьшн ннѣ ѡрѣ ннѣ лдъ  
нѣтъ. **А** влѣ тнѣ ннѣ скарѣ агенскыи, ѡ гнлго лдоу

и.



и зримоути, да не даде неже шю не лья рз рѣ шитъ се о  
дланци: — **Т**аже шесто надетан, гла млаго прва  
го, н вътораяго съсора правнао, и въ зпа вѣдантъ.  
нехиротанне а тикаго повелѣваніе, въ цркви, ииже  
єпископаніе шенваніе. и не оу своіе швратень см  
чисти. аще шю нѣким шг рѣсѣха шѣа виновѣ нъ бы.  
и млада шѣсво баванѣ ким, остави не ископетъ бо.  
крамално нѣ шмоу шеніа виновно се оубо. повелѣ  
ше цркви вынла, вса кляво кенена вистіе паче шма  
гати. на правнанѣ кляше шю не лья не те зовати. на  
ще повелю оу, реіше по правдѣ шѣта вліеніе не ко  
петъ ба бы. и на правнанѣ за сг рѣ шеніа не шврат  
тень бы. а бы не много ваніе не ископетъ бо по стави  
ти. — на наще кто въ своіеи части двѣ рѣ оу тврате  
нѣ. нехо шета своіе пастиліо. на своіе со шѣт оу  
паста да. многаніе шестыи лца въ не млада прва  
тлантѣ дѣстѣ. не не ким шю мау ма оу дѣ рѣ шаніе  
шви. — **Е**пископскыи шѣт оу не вѣданци прва дѣ шю  
тъ к оудѣ та: — **В**ладѣтено рѣ шѣт се шѣ шѣтѣ въ шѣ р  
фагеніи. прѣ шѣт ермла нма дѣ шю мау шѣ шѣтѣ  
рѣ шѣтѣ вліе мала. своіе го нѣ єпископа шѣ шѣтѣ  
нѣ та соудно. шѣ шѣтѣ мау оубо шѣтѣ є парханіе.  
нх шѣ шѣтѣ нѣ зѣ рѣ шѣтѣ глас шѣ шѣтѣ лымн. шѣ шѣтѣ  
оубо при прѣ шѣтѣ рѣ, и трѣ ма при дѣ шѣтѣ.  
прѣ  
оу шѣта вліе не за прѣ шеніа, та шѣ шѣтѣ нѣ шма,  
шѣ шѣтѣ нѣ шѣ шѣтѣ. шѣ шѣтѣ нѣ шѣ шѣтѣ шѣ шѣтѣ  
рѣ шеніе. прѣ шѣтѣ шѣ шѣтѣ шѣ шѣтѣ шѣ шѣтѣ,  
єдиннѣ та  
єпископѣ шѣ шѣтѣ шѣтѣ. — **И**ко нѣ шѣ шѣтѣ шѣтѣ  
рѣ: —  
**В**дма дѣтѣи шѣ шѣтѣ шѣтѣ, за шѣ шѣтѣ шѣ шѣтѣ  
шѣ шѣтѣ шѣтѣ, єдиннѣ мау мау шѣ шѣтѣ шѣтѣ.  
и не  
пріє шѣ шѣтѣ шѣтѣ шѣтѣ шѣтѣ: — **И**не шѣ шѣтѣ шѣтѣ  
шѣ шѣтѣ шѣтѣ: — **В** гла нѣ шѣ шѣтѣ шѣтѣ. ии шѣтѣ шѣтѣ

исора д  
го, и о  
21.

карфаге  
нотаро  
ка.

шѣ шѣтѣ  
о.ф

шѣ шѣтѣ  
даноні



ренихъ сътворитъ. причѣтныть есагда же, свои епископ  
и поже неща. и немогшюу же сара рѣше нию. бо дше  
моу не ся съ сороу шсла и ма боути. не прѣвѣ не пере  
главнию гла вниесе, прѣ же да же не ся ни ема ш глави  
чиюу тарде тсе, равнору по етнѣ доу. аще боу бо въ  
испнча ни и ве щей, шже гауище не писола ш блыче  
ныи боути. не прне даи ш глаго тсе ни сесь дѣ кати. на  
или цроу при поу павшиа. или ии ре сь ни ма власте  
ла да. или въ селие не сколау съ сороу. не при етѣ въ  
вса чь си ш моу да въ ш главию. глаго ш же съ сь стн  
ш а ст рон те ле стъ а е писко пе. н въ блы чь сть ни ма ш гла  
вниа да са ш гла. и цркви ное блго чныи ма съ глаути  
вша: — **С**лаву съ гла соу ии да да до по не по ст рон те  
не тѣ о рѣ а по съ сора. не съ сь си соу ш ни ма глаго при  
ма ти ш глаути чни еписпы, или при ш ни ма глаго, ли  
бо причѣ да въ болю де щин боути. аще не прѣ вѣ не тѣ  
жне и соу чен тсе, и ма чи ни ма глаго. — **В**ъ ш же глаго соу  
ш а съ сь сь сь а рѣ а вѣ ни. не по поу чия не тѣ е пнча ш гла  
ти. оу сь сь сь сь на моу ра бы. — **Т**о н да да те ст  
и ш глаго. ни те ш глау чен ма глаго, и не прѣ тсе ст ма глаго.  
да н да те аще ра рѣ шит се ш глау чен ма глаго: — **Т**о н да  
да те н да бо те ст те. ни те ра бо да ш гла вни да те.  
ни те ш сь сь бо те ни ма гла. и те ст те ш сь сь бо те ш ии  
при чѣ тны ма. или да те ни и. или ма сѣ д ни ма. дру  
го гла те ш гла вни ш сѣ вѣ аи и тѣ. на ни те съ сь ст  
ст ныи ма. ре сь сь сь сь сь ма глаго ма глаго ма глаго ма глаго  
и сь глаго бо рѣ ма гла. ма гла бо ни те сь сь сь сь ма глаго ма глаго  
та же не. и те ма гла те ни и ма глаго ма глаго ма глаго ма глаго  
ныи и сь глаго те, съ сь ст те. аи те боу црѣ гла гла ма гла  
и ш глау ма глау и сь глаго ма глаго ма глаго ма глаго ма глаго  
и ныи. ш глаго бо рѣ ма гла те и сь глаго бо рѣ ма глаго. аще боу бо сь ш  
въ глаго не ма глау те стъ а рѣ те а славы те ма глаго,

школа  
дѣлка

школа  
дѣлка  
школа  
дѣлка  
школа  
дѣлка  
школа  
дѣлка





чмысы, и телце не по воле ноу тсе гже въ оумъ и емоу  
глати. мацна и тѣхъ лмоу чнти. чнста гже дръте  
щенсе жнтіа пороучныци. сщнныци глати и да ко  
ны. и словесныхъ хъ хъ до стн въ оученіи. не швъ рже  
ннн, ка съ вѣ телствъ оу оу дау та. — **П** еть дѣ та іе же  
иде вѣ та іе. аще прнчѣ тн цн рѣ шъ рго внаго соудн  
мынъ оу та соуднлца. гже жѣ а гла да пороуча  
іе шъ. смѣ нѣ та іе шъ вѣ а вѣ ца и лѣ жѣ е, соудннсе  
прѣ не прѣ а дн лнн, а не прѣ стн лнн. и не дн нѣ а  
на гже рн тѣ и гже нно лмоу соудеу. не лѣ та іе дрю ган  
стрѣ нѣ, на вѣ та іа го соуд а соуднлце прн по дн тн  
въ сѣ вѣ телствѣ, и те прѣ вѣ кѣ вѣ ца не спн тѣ шъ аго,  
рѣ іе шѣ соудн шъ аго. и лн н соудн шѣ іа лѣ е прн лѣ у  
чн шъ аго се. нн те н те рѣ стѣ а да съ шъ прѣ а гла тн  
сѣ вѣ теле: — **Д** о вѣ рнѣ лѣ бн тн по вѣ рѣ а се вѣ те  
лѣ а лѣ. и прн ка дѣ тсе нн н ланнн н прѣ хъ о вѣ нн хъ  
вѣ ца хъ. и те нн вѣ рѣ ан ннн соу та шъ гже ннн, и лн  
шъ рѣ іа н ланн: — **В** рѣ жѣ нѣ въ сѣ вѣ телствѣ вѣ ца нн  
шъ соудн нн вѣ та іа нн, гже іе те сѣ тѣ вѣ рн тн сѣ лмоу чнѣ  
нн оу іа а вѣ да: — **П** о вѣ рѣ та сѣ вѣ теле іа лѣ прѣ вѣ іе  
ка вѣ тн се. прѣ те да те не сѣ вѣ телствѣ оу іе та. чѣ  
стѣ нѣ н шнн лѣ те гже вѣ рѣ вѣ тн. іе дн но го те сѣ вѣ  
телствѣ нѣ прн іе тн н, нн ка ко вѣ лѣ а го го соудѣ,  
аще нн іе іа нн тн сѣ вѣ да те. — **І** жѣ на іе іе іа прѣ  
нннѣ, аще оу вѣ гже нн лѣ нн нн соудѣ, до лн тѣ іе дн но іе.  
дѣ вѣ рнѣ тн н лѣ сѣ вѣ теле іа сѣ ка вѣ тн н лѣ сѣ вѣ те  
лствѣ оу іе та. аще лн те до іе та дѣ та лн тѣ, тѣ рн.  
аще лн вн шѣ та, пѣ та. аще лн шъ гже сѣ шъ вѣ нн н н вѣ  
ннн соудѣ. пѣ тн лн н сѣ вѣ теле іа вѣ рнн лнн н чѣ стѣ  
нн лн нн ка нѣ на чн нн лн нн се оу ка гже іе тсе: — **Н** ѣ до вѣ  
рнѣ сѣ вѣ теле, и те по вѣ лѣ вѣ а іе лѣ бн тн лѣ о гнн  
лн но го, въ нн те сѣ вѣ телствѣ вѣ ца нн: — **О** гла гол нн нн

домашнийи вѣстель, немоще приводи: **Т**ретьи  
 шгланинъ въ борѣ, прѣсудити о прикладнѣи, шга  
 выноуе еписопа. **Т**ридесте да не твлянтъ рѣи. **П**о трѣ  
 шкратѣ шгла гниекы вѣи, и прагоуко не хоще  
 ни. и наоубо шгла гоуи тсе и то, гаколь жнѣ  
 шгла гоуи. и на прѣдатель свое и вѣи вѣи  
 итѣ, и стини ма гсѣ грѣшеніа скриваіе. и на кѣли  
 тѣсуда, своршеннѣ шходе шгланинѣ. не вѣако  
 тѣ шгла гателіе и тѣ не вѣаказаніе и тѣ шгла лѣи,  
 на на саусудніе: **П**овнигда шсвокодинтсе  
 о глаголу емомау, въ быскати штола. и аще  
 оубо рѣи не показале и си. пощель и него. аще ли рѣи  
 шгла гателіе, шсудна іе иго вѣ шгла гни. а  
 шенни шго вѣ рѣи шказны. послѣ доуи тѣо. аще  
 ли рѣи дрѣтѣ по вгльсе и си, рѣи шне вѣаказале  
 и си. не шворитѣ иго шгла гателіа. и и тѣ казны  
 шакъ вѣи по емомау: **Т**ретьи на шходе шгла  
 шсвокодинтсе. и тѣ вѣаказаніе шсвокодинтсе  
 іе іе. разѣ вѣи шгла гателіе не прѣдательтсе:  
**П**и и тѣ сглагола вѣи и сгла по ступи емомау  
 се вѣи тѣи сглаголу іе, и тѣ на сгла вѣи. сѣ тѣ и  
 судити ма тѣ: **У**етридесте тѣ и шгла нова іа,  
 шгла вѣа вѣ глати іе тѣ тѣ ма тѣ, о прикоснѣи  
 свѣдѣтелствѣ вѣи и сгла и тѣ и шгла вѣи  
 шрѣтѣ и шгла хѣ и шгла іе и днѣ тѣ и сгла вѣи  
 шн прѣи емомау, по вѣаказаніе шсвоку тѣ  
 лствѣ вѣи: **В**аго вѣи и шгла прѣ звытѣ рома  
 и дѣако пома. аще шкратѣ шсвокодинтсе шн ма  
 и шгла вѣи, а тѣ вѣи шсвокодинтсе, не уторъ дѣи  
 шсвокодинтсе. сн ма до вѣи іе вѣи шсвокодинтсе  
 ма тѣ рѣи тѣ шгла вѣи іе шсвокодинтсе шн ма  
 шгла вѣи. и ма на стирѣ ма прѣдательтсе. аще ли тѣ

ма.

ш рѣи  
 іе шгла вѣи  
 шгла вѣи

къльгини каѣт воу приложнше. правыло ꙗже прѣ  
мноу сщениство а. ѿ грѣховныхъ же вины. аще  
льте съѣдетъ во рекоу тѣ. въ писавше гавѣтѣ  
ѣкоже кѣт въ нынѣ мноу ста вси правыли. ѿ  
прнчѣ ѿнѣмѣтѣсе. и како нынѣ казѣтѣмъ прѣ  
дѣтѣсе. **Д**обляютъ къ воу казаннѣ петъ съѣте  
ль. въ писаннѣ льтѣ не соушнѣмъ. аще ли те соу въ  
писаннѣ. рекоше кыне гѣдѣтѣ соу шенесе по гѣко  
ноу. тѣтѣтѣ ка до блѣютъ. **В**ѣтелнѣ, слоу  
хѣ да не съѣтелствоу ютѣ. глагоше тѣкѣ велиша хо  
ль ѿ некоего. ѿ неци дѣлѣтѣноу быти, и ли ѿ  
неци ннѣтѣ же не ноу. аще и тѣ соуларѣкѣу тѣнѣ  
тѣснѣ съѣтелствоу юшен. ѿ грѣховныхъ же  
тѣ всѣка прѣвѣстнѣ съѣтелнѣ, а не глѣснѣ  
вѣтелнѣмъ, а не те ѿ съѣтелства да въ роу  
нѣкоу дѣ. сѣмѣнѣтѣ бо въ прѣшѣтѣсе. ѿ соу  
днѣ ѿ грѣсѣтѣ. а не ѿ казоу юнѣ не ѿ то прѣвѣ  
ннѣ, гѣтѣ ка нѣтѣ. **И**цинѣ не съѣтелствоу ю  
тѣ. ннѣ въ теиѣ не нѣлѣтѣ не те гѣдѣтѣнѣмъ сѣтнѣ  
къ мѣнѣмнѣнѣ. **Н**е съѣтелствоу ютѣ ѿ соу ка тѣ  
ннѣмъ, на бы въ шѣтѣ го емоу ѿ чѣннѣсѣ, и ли не нѣго.  
**Н**е съѣтелствоу ютѣ мѣнѣшнѣ двѣдѣтнѣхѣ лѣтѣ.  
ннѣ те не въ народнѣмъ соуднѣннѣнѣ, рекоше цѣр  
сколь ѿ соу те нѣ бы въ, и не оу ста мѣннѣсе. и ли  
въ оу дѣ. и ли въ нароу ютѣ мнѣцоу въ въ рѣнѣ  
бы въ ннѣ. ннѣ те ѿ слычѣнѣ бы въ ннѣ ба гѣтнѣ и мнѣнѣ,  
гѣтѣ те съѣтелствобати, и ли не въ ѣтелствоб  
ати. ннѣ те ѿ соу те мнѣнѣ ѿ прѣлѣ бо дѣнѣтѣ  
нѣ ѿ цѣу, и ли ѿ цѣсноу не съѣтелствоу ютѣ. ннѣ  
тѣкѣтѣ бо ѿ соу те ннѣсе цнѣ. **Р**ѣкъ не съѣтелств  
ютѣ, некое по бнѣ въ кровѣтнѣ дрѣзѣ, рѣколь глаго  
щнѣмъ на влѣкнѣ. не тѣво мѣ бо ра ба вѣтѣ рѣтнѣсѣ.

тавучарин  
Смоу ннѣ  
ннѣнѣ

ЖЕНА ПИСА ГОУТЕСВЪТЕЛСТВО ПАВА. НЕ СЪВЪТЕЛЪ  
СЪВЪУЕГЪ ПАКЪИНАМЪ: — ВЪЗЪРАНИИТЕ СЕ СЪВЪТЕЛЪ  
СЪВЪАТНН ЕДОРАСПАШН. ГЛОУХЪ. ИЪЛА. НЕ ИСТАВН  
ИКСИЕ КЪ СЪУНЕСЕ. ГЛОУДНАН. СМЪ ПОВАСТНАН, Н  
ГЪЩЦНГО ШНАГО НАПШЕТСЕ НА СЪДНИКЪ ВЪЗЪВЪ  
ЩАНИ — УРЪЗЪ ПИСАННЕ, ПОЗАКОМЪКОУ СЪМАДНЕСО,  
ПОРИТОРЪХЪ, НАЧЕ ТЪ БРАГО ВЪ ПАЧЕ. ГЪЩЦНГО  
ДЪВАЩАЛГО. ГЪССЕ, ГЛОУДНАГО ШЦА, БЪЗЪВЪ СТИ  
БЪ. НОУЕ И СЪВАСНЪ БЪКЪНТА. ШПРЪДАНО ГЪАГО,  
ГЪССЕ, ДЕТЬЮ МЫНЗАКДЕШЕ ШЪКЕ И ПШЕСЕ. НЕ БЪЖЕ  
ЗЛАТН ПЛА. ИЛИ ШЪВЪХЪ ТЕННЫ И СЪТВОРИШЕ, НЕ ПО  
СЪАЕТЪ СЪУДИШЕСЕ. ГЪССЕ ИЛИ ШЪСТРИЦН ХРАБРА, ЕМО  
ТЕШО БРАТЪ ПАСЪАВН ШЕРА ПШЦН. И ПРЪДАНИ ГЪБЪЖЕ,  
ИЛИ ПОЛЪТЕ ГЪССЕ. СТРАШНЫ ВЪ АГО СЪ ХРАБРОВА. И  
ПРЪДАНЪ БОДЪ И СЪВА СЪУДНЪ СЪМОУ: —

**УСТВАРТО ПРАВН**  
ЛО, И СЪВА АНТЪ ШХИ СЪБОРА. И ТЕ ШЪ СЪБОРА И ЗЪ БРАТЕ  
НА РЕБЪ БЫН РЕ СЪ ПШСОПА. И ШЪЖЕ ПРЪЗЪ ВЪТЕРУ ИЛИ  
ДЪАКОНА. ШЪ СЪВЪГО СЕ ПАСЪАВН ПШКА. А ШЕ ПРЪИТИ  
ИЛИ БОВА СЪХЩЕТЪ, ГЪТЪ СЪ ПШННА СЪЛА ШЪКЪТАН. НЕ  
ЛЪТЪ ДА И ТЪМОУ НЕ ПРАВЪДНЪ И ШЕ КЪРЪ ПЕЩОУ СЕ ПО  
СТРАТИ, ИЛИ МОУ ПРЪИТЪУ ПШТН СЪ БОРУ. ИЛИ СЪАТН  
ИЛИ ТЕ ГЪМН И ГЪТЪ ШНН ЛЪДАТИ СЕ. ИЛИ ТЕ ЛЪКЪ СЪО ШЪ  
ВЪ ТА ТЪМОУ ПРЪИТИ. СЪКЪЦНН ХЪ ТЕ НЕ ТЕ НАМЪ ШЪРЪ  
КНН, И ПРЪШЪЦНН СЕ ТЪМОУ СЛА БЪШН, ИЛИ ЛЪВЪ  
ЦРЪКЪВЕ ШЪКЪЦНН СЕ: — ДВА НАДЕ СЕ ТА ИТЕ, ИЛИ ШЪ СЪВЪ  
НГО ПАСЪИ СЪ ПШТА Н СЪ ВРЪТЪ ИМОМОУ ПРЪЗЪ ВЪТЕРУ,  
ИЛИ ДЪАКОНОУ. ИЛИ ШЪ СЪБОРА И ПШКАУ, ШРЦА И ТЪ  
ПРЪИТЪУ ПАТИ ЦРЪКЪВЪ. И ШНН ГОН СЪАТН ИЛИ ПШТА  
КНН. НА БОЛШЕМОУ И ПШКА СЪ БОРУ. ИЛИ ТЕ ЛЪКЪ СЪ  
ШПРЪДАНИ ГЪАМЪТН, ИЛИ СЪЛА ВЪЗЪНОСИТИ. ИЛИ ТЕ  
ШЪМЫН ХЪА И СЪ ГЪАНИ ОЖИДАТИ ИЛИ ПРЪСЪУЖЕНИЕ.

аще иже кто шнхъ младшъ стъ бо ба стъ оути  
дрънети аще би. не кто олоу мѣстан мѣти шъ вѣ  
та. ниже оу пованиа коудуцаго оусталлиенини.  
аще бо нбсаиса олоу шсоу. та нлоу, та же шпосу  
тадениа не палощъ. нь помне же патриархъ соудовѣ,  
посути нию не палощъ. поосу а не се посути  
нию оуцрѣ сътвори. съ шрѣни мѣнъ те шпатри  
рха нз не мнмла шнелъ, толнмъ и поселм пра  
бнѣ. — **Д**ва дѣтен шслени стнхъ аплъ. н те н  
зъ врь те мнго праведнѣ испѣнъ, нли прѣзъ вѣтеръ,  
нли дѣко нъ, шгрѣ сѣ хъ гъ вѣнннн. н прнсе оу  
тне слѣ вша шнелаше несе шнн го слоу жъ мѣ. ш  
сѣ шнсе шноудъ по белѣ влѣтъ шцркве. зам те  
неиса не стъ оудѣ стъ ввѣлѣ шство. не шконн а ко оу  
чнти правнмѣ нѣ. — **Ш**естъ дѣтенъ вѣторъ нѣ  
рѣ а генекѣго. праведнѣ прнчѣтнн соу шсоу те  
н оу бѣ вша оу рѣ шсво не го еписпа. не кто олоу  
торн дѣ соудалъ полагн олоу, прнчѣтнн соу  
вѣ жко. н те роу кою нлн оу шннн, н въ зрѣ нн  
ю шнн, оуставленн мнн мнн соудъ соудъ епископо  
нлн стн. прнстн н по ка нѣтъ съ бороу оуцрѣ, ка  
ннн о шхъ нлѣ нннъ н шнѣтнн елѣ чѣстн ннз оу шн.  
лю бо цркво мнн коутъ шнѣ внн оу ко, лю бо лю сѣн.  
ка тора га лю бо аще соутъ н въ зрѣ стѣ нн стъ вѣ  
**П**ѣтъ дѣтѣ нѣ те, не епископы н те соуду не по исла нн  
ю шнн хсе съ боро. н не те всѣ н властн по вѣлѣ вѣн  
дѣтнсе: — **Ш**кѣ чѣ нѣ жко нно сѣре ннннн нл оу чѣ  
ннн лн рѣ кнн мѣ влѣстѣ олоу прѣдъ лѣ шн. аще  
не прѣ вѣ нѣ зъ врь соутъ се. сѣ же бѣ вѣ нѣ та, нлн нѣ та  
не жко съ боро коудѣ свѣн шрѣнннн нл дѣло н зѣ стн.  
нлн нѣ та велнко соудѣтѣ сѣ грѣ шнннн, н по ка нѣ та  
соуцо олоу шцркве, нн те ш властѣ ль по сѣ до

Апосто  
лн.

карфаге  
неисаго  
ш.

ннн  
н.

внѣшнѣмъ чинѣ. Аще кою крѣщетъ се несласице мана,  
на вѣтѣ оуицрѣ. канъ вратеннѣ, и владеушій мѣ въ  
нетѣ гасице нѣ гана коудетѣ. гасица повѣстѣ сѣ дѣ  
стѣ вѣнныкы. гасице оу ко нреннѣя, стѣ нѣ вѣ дѣте  
нѣ реннѣ; іоу стѣ ннѣ гннѣя нѣ оуага, іоу стѣ ннѣ гннѣя  
лѣ вѣ нѣтѣ: — **Е**пископъ правнѣ мѣ ещенѣ стѣ вѣ шпѣ дѣ  
нѣ нѣ стѣ оу пѣ нѣ гнѣ рѣ дѣ іоу нѣ гнѣ гнѣ нѣ кы. нѣ нѣ о  
стѣ вѣ лѣ іе лѣ жѣ стѣ о, вѣ нѣ лѣ жѣ стѣ нѣ повѣ лѣ стѣ е лѣ оу.  
вѣ лѣ нѣ стѣ нѣ рѣ нѣ оу е **Е**пѣ рѣ хѣ вѣ лѣ гнѣ стѣ е: — **Е**пископъ  
іоу стѣ нѣ гнѣ гнѣ вѣ рѣ нѣ мѣ кы вѣ. нѣ стѣ вѣ рѣ нѣ стѣ іе рѣ лѣ  
лѣ нѣ, іоу стѣ нѣ гнѣ гнѣ вѣ спрѣ нѣ тѣ нѣ **Е**пископѣ стѣ вѣ ш.  
нѣ стѣ оу пѣ рѣ нѣ стѣ оу пѣ нѣ дѣ коудетѣ. нѣ вѣ лѣ цѣ нѣ  
нѣ оу, гнѣ вѣ дѣ прѣ нѣ мѣ тѣ: — **Г**нѣ нѣ дѣ вѣ рѣ нѣ стѣ оу лѣ нѣ  
**Д**вѣ дѣ тѣ нѣ пѣ тѣ оу стѣ нѣ  
лѣ пѣ вѣ правнѣ о. **Е**пископъ рѣ чѣ, нѣ нѣ прѣ зѣ вѣ стѣ рѣ,  
нѣ нѣ дѣ іе кѣ нѣ. вѣ вѣ оу дѣ, нѣ нѣ прѣ іе кѣ лѣ стѣ вѣ стѣ вѣ,  
нѣ нѣ тѣ гѣ стѣ іе тѣ кы вѣ. дѣ нѣ гнѣ вѣ рѣ тѣ сѣ, дѣ дѣ нѣ шѣ лѣ  
чнѣ тѣ сѣ. нѣ шѣ лѣ стѣ нѣ шнѣ ко дѣ вѣ цнѣ шѣ тѣ оу лѣ жѣ. **Е**тѣ  
бѣ оу стѣ нѣ стѣ вѣ тѣ нѣ оу чнѣ вѣ шѣ. **А**шѣ нѣ гнѣ вѣ рѣ жѣ тѣ сѣ,  
нѣ вѣ ко вѣ бѣ рѣ нѣ прѣ шѣ кѣ цнѣ ннѣя нѣ шѣ оу чѣ лѣ оу тѣ сѣ. іоу  
тѣ рѣ оу лѣ іе кѣ оу лѣ стѣ рѣ тѣ нѣ вѣ шѣ нѣ тѣ сѣ: — **Е**дннѣ стѣ  
оу ко вѣ нѣ лѣ нѣ шѣ бѣ нѣ лѣ ннѣ гнѣ лѣ оу тѣ сѣ, вѣ лѣ нѣ стѣ вѣ  
рѣ днѣ оу кы. нѣ жѣ нѣ лѣ днѣ тѣ вѣ мѣ, нѣ нѣ шѣ лѣ оу вѣ лѣ стѣ  
лѣ, ещенѣ стѣ вѣ оу ннѣ прѣ стѣ атѣ лѣ стѣ вѣ оу ннѣ іе коу оу прѣ  
ннѣ шѣ. нѣ шѣ ко дѣ вѣ дѣ тѣ нѣ дѣ вѣ тѣ нѣ **А**пѣ лѣ сѣ іе прѣ  
внѣ о, нѣ шѣ стѣ нѣ тѣ рѣ дѣ тѣ оу, ннѣ жѣ ннѣ лѣ прѣ шѣ кѣ  
цнѣ оу чнѣ вѣ шѣ. нѣ тѣ гнѣ нѣ оу нѣ вѣ рѣ жѣ мнѣ оу, нѣ нѣ шѣ оу чѣ  
ннѣ прѣ дѣ лѣ: — **Б**елнѣ кы нѣ жѣ вѣ слѣ ннѣ, вѣ прѣ дѣ сѣ  
нѣ вѣ тѣ рѣ лѣ прѣ внѣ лѣ. нѣ жѣ вѣ прѣ вѣ нѣ шѣ бѣ оу рѣ мнѣ  
**Е**пѣ стѣ оу лнѣ, **Е**уліѣ стѣ іоу шѣ ннѣ нѣ гѣ оу слѣ вѣ нѣ гнѣ вѣ рѣ  
вѣ глѣ. нѣ жѣ ннѣ оу бѣ оу спѣ вѣ дѣ оу чнѣ ннѣ. нѣ гѣ рѣ хѣ

Закони.

ГЛА. I.

Апѣ лѣ сѣ іе

зна.

вѣ шнѣ.  
лѣ.

къ сь лрты. и не грѣхъ не съ сь лрты. и не къ сь лр  
и не грѣхъ рѣ съ грѣшаю щина дь причьт ны сь лр.  
и не къ сь лр до дѣла мнѣ глѣ къ ко про нъ шь шини.  
ѡ падати оубо стѣ не съ шь мѣ ства. причьт ѣ шь мѣ  
тѣ и не къ сь лр вѣ людинь, не въ зѣ ра нѣ тисѣ.  
ни въ е днѣ мо лѣ ко ѡи не на чѣ тѣ во ра за дѣ ле мнѣ  
па ка гѣ ни жь ста не тѣ лѣ тѣ. не ко ѡ лѣ стѣ ни шь  
дѣ шь ѡ то лѣ тѣ. глѣ ко те бо сѣ дѣ глѣ глѣ мнѣ грѣ  
къ сь лр ты глѣ тѣ причьт ни дѣ шь мѣ стѣ. бѣ оу да  
по сла учѣю. и на оуби не стѣ во, на и чѣ то е нѣ стѣ во.  
е нѣ не же дѣ а сѣ до сѣ вѣ та не съ сло жѣ ннѣй про нѣ хо  
дѣ шь ни, не въ зѣ ра прѣ вре мнѣ оубо къ тѣ. а не оубо  
и не съ ко по чѣ ноу оу дѣ шь ѡ роучѣ тѣ нѣ сѣ лѣ ра. глѣ ко те  
ни зѣ вѣ рѣ мнѣ на бо дѣ нѣ бы. по чѣ тѣ вѣ ро то лоу и не въ ни  
ѡи сѣ сѣ дрѣ нѣ сѣ бо ра прав ноу. — **Е** те ни цѣ ни въ пе те на  
дѣ то нѣ гла вѣ, и, съ стѣ вѣ лѣ. — **И** те же бо слоудни къ сѣ оу  
дѣ тѣ сѣ, и те же бо слоудни оубо про нѣ во ли вѣ, дѣ глѣ ни  
и те же не съ вѣ рѣ шѣ нѣ, глѣ ко те ни ѡ оуби ни цѣ ни въ дѣ нѣ глѣ  
тѣ. и те ре бѣ ли къ ни въ е го сло вынѣ бри го рынѣ, а шь  
соудни оуби не стѣ воу оуби ни цѣ ѡи е днѣ мо сѣ те пѣ хо  
тѣ тѣ, и прѣ та глѣ. — **И** ѣ цѣ ни те рѣ тѣ, къ сь лр ты  
бы ти грѣ. и те гла вѣ ѡи е тѣ ни съ лрѣ на не сѣ сѣ тѣ  
шѣ ѡи цѣ лоу. не соудни не сто лоу, ни чѣ то те же дѣ мо  
тѣ и те зѣ вѣ рѣ мнѣ сѣ шь ны къ сѣ оу по стѣ рѣ тѣ. а шь е ни  
къ ни сѣ лѣ дѣ не стѣ ба мнѣ къ сѣ мѣ стѣ сѣ грѣ шѣ мнѣ. глѣ те  
оубо не съ лрѣ по за ко нѣ, и гла вѣ ноу и те же глѣ тѣ сѣ прѣ  
блѣ те тѣ лоу къ оу. — **В** ѣ пе тѣ дѣ те же ни прѣ во лѣ. и на  
ни на и сѣ па дѣ шь ни хѣ причьт ны къ сѣ вѣ, те мѣ ле ни не оу  
стѣ ба ни шѣ ре ѡи цѣ. ѡ па де ни не слоудни не глѣ. лю бо ва  
стѣ пе ни прѣ лоучѣ тѣ сѣ соу шь е, и хѣ ро то ни нѣ прѣ хѣ  
те ра, и на дѣ іа ко на, и на по дѣ іа ко на прѣ нѣ лѣ шь.  
лю бо во вѣ чѣ ца на зѣ на ле на ни, и на пѣ вѣ ца, и на дѣ вѣ



НИКА. МЕКОИТЕКОЛШАГО СОУЩИНСТЕ ПЕНА, ДЛНОЖАЕ  
МЕУЧИТЬ, ДАГЧАНШЕ. НЕИТЕВЛАДНШЕЛЛА. — **Н**АГКА  
ТЕШНИ ШЩЕ НЕПЛАУДАТЛАБАЮТСЕ, СИЦЕ ИЧАТИ  
ИЖЕБАНТИ ВЪЛАТАРА, ИЛИЛАДКОМЪ ПРОЧИТАТИ.  
ИЛИВЪ БОЛШИН ПРЪАУСПЪТИСТЕ ПЕНА. — **С**ИНАДЪСАГЛА  
СВУЕТЪ ИДВАДЕСЕТЕН СЕДЛОНКАР-ФАГЕ МЕСКАГО. ИТЕ  
ВАНЕ ИЩЕ ЛМЫНХЪ РЕСЬ ГРЪШЕ МАНХЪ ИТНБЫШЕ ПРИ  
ЧЕТНЫЦИ. ИЩЕ СВОСОНХЪ СТЕ ПЕНЬ ШПАДАЮЩЕ. НЕ  
ШЛУЧЛОТ СВОУКО ВЪ ФРМНХЪ ЛИСА. ДОВАТНКО СИЛА  
ВЪ ЛУЧЕНИИ, ИДЪ ВРАТЕННИ ИЕДИМО КЛУ. НАИТЕКА  
КО СВОУЛО КОХА РАТОНИИ, ИТЕ НОВА ВЪЛАТАРА СЛУТЕ  
НИГА, ЛОЦНЫ СОВУТЬ ПРИЕТИ. ИТЕ ПОСРЛАВАЮТСЕ,  
САКО ВАСНЬ ГРЪШЕНИИ ШЛАНТНЕС. ИСАМЪ ЦИЦЪ  
ЛМЪТЪ, ИВЪ СТЕ ПЕНА ПАСИ ПРИЧТА ПРЪАУСПЪТИ.  
ИДИНО КЪ СПЕНА ИЩЕ НИИ. — **Т**ЕЛЛЕ ИТЕ ПОКЪ  
ВРАТЕНИ. НАИЛАКОМЪ ПРОЧИТАЮЩЕ, ИЛИЛАТЪ  
ГЛЮЩЕ, ИЛИЛАВЕНЬ ВЪ ПАЧНЛАЮЩЕ. НЕ ПОКМАИДЪ  
ЮТЪ. — **И**ИИИ ВЪ ДЕСЕТИ ГЛАВЪ СЕ СВОСОПАВА. ПРА  
ВНО ПЕТАДЕТЪ ИЕ ИСАР-ФАГЕ МЕСКАГО СЪБОРА. ЦИИ ВЪ  
ПЕТАИЛАДЪТЕ ГЛАВЪ, И, СЪСТАВА. — ПРАВИЛО ТРЕТЪ  
ВЕЛИКАГО ВАСНИГА. — **С**АКОМЪ ЦИИИ ИНИ ГЛАВЪ  
ИЩЕ. ИЩЕ ВЪ ПРЪАВОН ГЛАВЪ, А, СЪСТАВА. ПРАВИЛО  
ДЕВЯТОЕ АГГКУРСКАГО СЪБОРА. ИИТЕ ИСАРОУФИГО  
НЕУЕ ПИСАЛНО ВЕЛИКАГО АФАНАСИГА. — **С**АКОМЪ  
СВОСОПАВА И ПРИЧИТАЮЩЕ. — **С**АМЪ ДЕСЕТИ  
ПЕТАИЕ, ШЕСТАГО СЪБОРА ПРАВИЛО. ШРАБЪ СВОКОТЕ  
НИГА, НЕДЛАЖА И ТРЕХЪ СВЪТЕДЕЛЪ ПРИИЛАТИ СПО  
СЛАИЕТА. ПРИДВОЮВЪ СЯКО ТЕ РЕ ПИСАНИИ ИЛИ ТРЕ  
ХЪ СВЪТЕДЕЛЪ, ВСАКА ГЛА ОУТВЪРАТЛА ИЕЛА ВЪ КЛЫИ.  
РЕТИ ИТЕ ИТЕ ВЪ ГЛА ГРЪШЕ СЪБОРА, ЗЛО ПРАВИНО НЕ ПИЩУ  
ИТЬ ЗЛО, РАЖИ ПОВАИОВАТИ, РЕКШЕ ПРЪГАКАРАТИ.  
ОУТРОКОЛА БЛАГОЧАСТЫ ИИ ПОСТНЫ ЧЪСТА. ВЛСИН ПРЪ

НА.

КАР-ФАГЕ  
МЕСКАГО.

СНА.

ГЛА. АГ.

ГЛА. БГ.

СЪБОРА  
СО. ПЕ.

САКОМЪ  
ГЛА ГРАСНА.

небръщени. и не съ приидишии чьстїею, покарати  
се селаву и селаву тиши. се гораи праведно не покарго  
и него да влание, а на дѣла въ зло и раби шь силати  
оучишеля. въ шь нѣ бо а пла, и не гораи въ бѣску  
цини дѣ работы, дѣло те кляу дѣлныи дѣла по ве  
лѣ влѣтъ. велико чьсти донныи влѣкы в амѣ нѣ  
ти. аще ли те дѣрмыи соутъ влѣкы рѣ. да не прѣ  
шѣ в дѣтъ ихъ, яко кратїе соутъ. нѣ паче дараго  
тлаютъ, и те благо дѣ санига въ приидишии чьне. и  
къ вѣстѣ о нѣ дѣлутїе тоу пѣкы. на оуча в а рабѣ,  
свои дѣ влѣкы покарга ти се. и въ вѣ влѣкы блго  
оу годно влѣкы ти, не соу прѣ ти вѣ глѣ шель. не кра  
дѣу шель. нѣ вѣ рау вѣскоу покаргоу юцини влѣ  
гоу: — **Ш** сла дѣ те те и въ торои стѣ и а пѣль, вѣ  
къ оу дѣ вѣ вѣ влѣкы шѣ лѣ. не повелѣ влѣкы ра  
бѣ тоу тлаго вѣ влѣкы глѣ нѣ го въ причѣтъ прииди  
ти. вѣскоу вѣ до влѣкы рабѣ шѣ нѣ не глѣ влѣ  
се. не кра вѣ и пѣ чалы вѣ нѣ влѣкы нѣ гоу нѣ го. и нѣ го  
стрѣн тѣ лѣ до влѣкы се го и мѣ вѣ шѣ. и нѣ стѣ чьно  
прѣ дѣ стѣ нѣ шѣ. и нѣ и мѣ нѣ вѣскоу пѣ чѣ стѣ вѣ  
дѣлоу вѣ вѣ рилѣ вѣ. аще ли те дѣ нѣ соуднѣ се шѣ  
и нѣ чѣ вѣ вѣ стѣ не вѣ рабѣ. шѣ повѣ дѣ ти пѣ влѣкы  
нѣ пѣскоу пѣ, шѣ те шѣ нѣ лѣ глѣ нѣ го. и аще нѣ шѣ  
го вѣ зѣ и мѣ лѣ пѣ вѣ нѣ оу ю шѣ се, хѣ рѣ тѣ нѣ стѣ  
вѣ стра хѣ рабѣ. и великы нѣ бо пѣ влѣ. шѣ нѣ нѣ лѣ  
рабѣ соуднѣ фѣ нѣ мѣ нѣ вѣ. нѣ оу вѣ блго пѣ трѣ вѣ  
нѣ тѣ лѣ оу соуднѣ нѣ вѣ шѣ лѣ вѣскоу пѣ вѣ оу, шѣ вѣ  
чѣ вѣ вѣ влѣкы глѣ нѣ го. дѣ рѣ тѣ нѣ оу се вѣ нѣ вѣ зѣ мѣ  
ти пѣ вѣ нѣ. нѣ послѣ нѣ го кѣ фѣ нѣ мѣ нѣ оу: — **У** етѣ вѣ рѣ  
нѣ те чѣ тѣ вѣ рѣ тѣ лѣ го сѣ борѣ. и не причѣ стѣ мѣ вѣ ти пѣ  
вѣ вѣ влѣкы, приидишии чьго вѣ влѣкы нѣ стѣ рѣ рабѣ  
вѣ нѣ чѣ стѣ вѣ, прѣ вѣ влѣкы своѣ го гѣ нѣ: — **З** ако пѣ,

иже  
пб.

вѣ вѣ рѣ  
дѣ го дѣ.

шѣ нѣ.

двоупство свое бо доу рѣракоу. иже вѣдещоу гноуе,  
и не соу противя глашоу. бани гла причоу те го при  
лабшати. — **Н**ова гла прѣмоудраго льбѣ. въ при  
чати приета гора барѣ, не вѣщау гноуе го. ноубо  
ни чачество приелши. не стисла бы вша, ка прѣ  
волау гноуе го, и не волье оустала не ни того.  
ни тече шти хиротонне оупѣ вша. на не оубо  
безоу ставиѣ млетатна въ вратни не го. на въ  
ноу тра триа тѣа. по вни гла приети не лау вѣ не  
бы вша го, и за чти не дѣла на. — **И** телница кра  
ни раѣ блени не се не. такоу члѣ швын оубо соута  
сво бо дмын, швын жера бы. не свобода оубо и оуда вѣ  
ство не ствно. и елау то пра шав шни дѣлати иже  
хощетъ. раѣ вѣ аще за ко мѣ или на оубо вѣ кра ни не.  
раѣ вѣ тѣ не, не зѣ члѣ сѣа го а ко на и зѣ шѣ ра те ни не.  
и ратно оубо дѣла шав ни не. шни не те стѣа полага не  
тсе ни не вла дичѣ стѣа оубо. соу противиѣ не стѣа  
лау за ко мѣ. не стѣа ко вѣ вѣ сво бо днѣ пра нѣ ве де:  
**И** акы сво бо дмын, раѣ дѣла и те се на дѣ вѣ, въ ела  
ра дны не и шѣ сво бо дны не. и ела го ра дны оубо не, и те  
ла бы не въ коупѣ не те ро дит не се. сво бо дѣ бын. и не  
оубо ра ра ко ти въ коу се на. шѣ сво бо дмын же,  
и те шѣа гла шѣ сво бо те ни а го ро днѣ се. — **А** жо те  
кто шѣ сво бо дѣа тѣ не сво не го ра бѣ, или вѣ стѣ ни шни  
ци вѣ хѣ, или прѣ к не зѣла. или прѣ при гѣ те ли  
пѣ тѣ ни дѣн, на се зѣ вѣ ни на ла. или на дѣ те до тѣ рѣ хѣ  
по пи соу ни шни. или не пи стѣа ни коу, или вѣ за вѣ ща  
ни. или въ ко те ре ла лю бо не слѣ дѣ не ла во ле ни ни.  
на шѣ се вѣ не го ра бѣ сво бо дно моу ни цоу се прѣ те.  
или без во ле не го сѣ прѣ зѣ оубо не ла сла шѣ ла, оу ла  
чи тѣ. — **Р**аѣ вѣ бо ни не стѣа ни вѣ дѣ ни не ла гна сво не,  
о сво бо дѣа не тсе. — **В**аѣ вѣ ца ни оубо ни стѣа сво не

моу влѣтѣ, свобоуданлѣ гдѣко на трѣтѣ не не  
ратнѣ по нѣмѣтѣ шсво бѣднѣн, не почитѣн дѣтѣ  
своного шчѣка. дѣсѣтѣнѣтѣ, парѣбѣтѣ бѣнѣтѣ  
шнѣго, гдѣко не бѣгдѣ арнѣ. **С**кнѣца бѣшѣ шчѣ  
ка, по нѣмѣтѣ шсво бѣднѣннѣтѣтѣ.

гл. г.

**С**вѣрѣтѣ хѣтѣ. **В**сѣко дарованнѣ свѣрѣшеннѣмѣ  
бѣшѣ, не вѣзрѣтѣнѣтѣ. рѣзѣ ш не бѣгдѣ арнѣнѣ  
щѣнѣтѣ дарѣ прнѣдлѣн, не бѣгдѣ арнѣнѣ бнѣтѣ ш  
дарѣ бѣвѣшнѣлѣ. стѣрѣпѣтѣннѣ нѣмѣтѣ бнѣгдѣ дѣсѣ  
днѣ. нѣнѣрѣцѣтѣ нѣ прѣ бѣднѣо прѣстѣрѣтѣ. нѣнѣ вѣтѣ  
щѣтѣ ш бѣнѣсѣу бѣлѣтѣнѣтѣ шнѣлѣ нѣ вѣтѣтѣ дѣлѣ.  
нѣнѣ шнѣ вѣтѣтѣ нѣ гѣ нѣ вѣтѣу нѣтѣ. нѣнѣ гѣ вѣдѣ  
рѣ бѣннѣ вѣсѣлѣо кѣпнѣсѣ ннѣлѣ лѣвѣо кѣзѣпнѣсѣннѣ  
бѣвѣшнѣлѣ, нѣнѣспѣлѣнѣтѣ. нѣднѣлѣвѣ шнѣхѣвннѣ.  
дѣщѣ нѣсѣоуднѣннѣ по сѣстѣ бѣнѣннѣо гѣвѣтѣу кѣсѣ  
тѣ. дѣвѣзрѣтѣнѣтѣ бѣвѣшннѣ дарѣвѣтѣ.

**Н**нѣтѣ нѣ дѣрѣстѣннѣ, ннѣтѣ бѣзѣу дѣлѣннѣ мѣтѣ дарѣ  
бѣтнѣ. ннѣ бѣвѣ днѣмѣлѣо шнѣхѣнѣсѣ вѣтѣтѣ. **А**щѣ дѣ  
рѣу нѣтѣ кѣшѣ нѣ дѣрѣстѣ шнѣнѣ о лѣу бѣщѣ своѣ. мѣ  
тѣтѣ по прѣ шѣсѣтѣ вѣннѣ дѣдѣтѣннѣ стѣннѣ хѣлѣтѣ.  
бѣнѣоу тѣрѣтѣ вѣрѣлѣтѣтѣ, прѣсѣтѣ вѣорннѣтнѣ. нѣсѣо  
вѣспрнѣлѣтнѣ бѣщѣ. **А**щѣ кѣтѣ дарѣ бѣзлѣтѣ рнѣ,  
кѣтѣ о рѣлѣу, ннѣ кѣтѣ орнѣлѣ шдѣтѣннѣсѣтѣ вѣорннѣтѣ.  
нѣоу тѣоу ннѣлѣтѣ вѣрѣдѣтѣ лѣннѣннѣ слѣдѣлѣ, тѣо  
ннѣ кѣннѣ мѣу тѣо шдѣтѣннѣ хѣрѣннѣтнѣ, ннѣ шѣзѣкѣ  
нѣдѣлѣлѣ. **Е**ннѣ кѣ вѣтѣ, прѣтѣ дѣтѣ дарѣ шѣдѣтѣ  
тѣлѣ, ннѣтѣ шнѣлѣ по тѣтѣ ннѣннѣлѣ, нѣсѣзѣорннѣлѣтѣ.

гл. д.

**НАЛО С СЫСТАВѢ**

аннѣсѣ  
к.

**Д**ѣдѣтѣннѣ оу бѣостѣннѣ шнѣлѣ прѣвѣло. ннѣтѣтѣ шѣ  
рѣзѣннѣтѣ вѣтѣ лѣстѣ вѣрѣзѣлѣу чнѣннѣ нѣоу стѣ внѣ  
пѣбѣлѣ бѣнѣтѣ. нѣлѣстѣ вѣо дѣлѣо шнѣлѣго прнѣчѣтннѣ



дѣлѣ годѣ. аще оубо сѣварина гора пришекрѣна,  
се не жупва нынѣли правли, и законъ дѣла въ рѣмѣ  
бы. и показуютъ се, шсто, на владѣтен третнне,  
ѣоустиннига новыновыне, и шце повѣ баише не :—  
**И** нынѣ истецателѣ, народны халодхолькѣ. и ли  
кырчнѣо. и ли прѣкоупчнѣо доходколла. и ли тау  
жднѣла стѣтѣннѣла, и ли долау на влоуднѣ  
лѣ, и ли повелѣтелѣ судоу. и ли едѣцн гдѣснѣ  
вымы, епископа и ли странѣтелѣ, и ли многоко  
не галѣ бо стѣпе не причѣтныка. и ли не ко сѣво  
нѣла и ли не лѣла. и ли црковнаго, и ли дола  
стырѣсѣаго, быти прѣшѣнѣла. да не выноу сѣо,  
и стѣнѣла дола вѣла тѣ шце та боудѣта. и бо штѣ  
нымыне слаужбы въ гдѣраи гдѣтѣсе :— не нѣа оубо новѣа  
щелѣа оубо въ подвы шѣщѣа нхъ паснѣе боудѣтѣ.  
**А** не шѣрдн, и дѣше на шѣ полагати по вратѣахо  
заповѣда прѣе холѣ :— снрѣчѣа, аще вѣаколла  
когѣо нѣла стѣвнѣтѣ оубо нѣла шнеко нѣла прѣ  
стѣвнѣннѣ. и за нѣтѣне могушѣа дати, въ та  
лннцоу шводнѣла :— ш причѣтныка когѣо по лѣо  
вава, нѣла стѣво шнѣла дѣла. рѣкѣше нѣла цѣпо  
нѣ боудѣ. не та чннѣако монѣа вѣа шѣтѣсе, нѣ па  
чѣнѣсѣ тѣлнн спѣоытѣсе по чѣстн лннѣ, ш прѣвѣ  
днѣа гдѣсѣуднѣе. иако еульскоу юне пѣлннѣа за по  
вѣда :— **З**ако нѣте причѣтныка колла соудѣщннѣ  
сѣ, е мѣстѣво повелѣ вѣнѣ тѣ давати :— **Р**ѣннѣа  
тѣ оустнннѣа ннѣа новѣага. причѣтныка колла соуд  
днѣла дѣла. повелѣ вѣнѣ тѣ не давати нѣла тѣ вѣла.  
нѣ исповѣданнѣ творнѣнѣ сѣагого, крола вѣ  
клѣтѣнѣ. епископа мѣтѣ соуднѣмѣла, ннѣ тѣ нѣмѣ  
стѣво давати, ннѣ тѣнѣ спѣоытѣсѣ творнѣнѣ :—

Великий вавилоніе. въ посланиі оубо ієтє кадішдорѣ.  
неписаный шкычан, законаслоуи млатъре. затє  
тє шєстѣи халлоутии оустѣ болѣ малѣ прѣдан  
нолѣ быти: — **В**адпадесе тєнсе длаи тє ієтє, ка  
блѣтє мнодоу а мѣ филохію, шєсто мѣ дєтѣ писа  
ннєи гла вѣ. шн тє въ црѣкѣ вырє хранн мѣи прѣ  
данн, и про побѣданн. швдоуко шне писана  
наго оучєннѣи млатън. швѣтє шѣплѣ сѣлѣго  
прѣданнѣ, поданна гѣ малѣ бытѣи нєстѣ вѣ, прѣ  
нєходѣ. гѣтє оубо швѣгѣтѣ тако вѣ оубѣтє крѣпои  
лоуѣтѣ ка вѣгѣ стѣи. нєнлѣ ннєкто тєсоу про  
тнѣ рѣтѣ. и тє оубо ндлаи оустѣ болѣ црѣкѣ  
ннлѣи скоу сѣ прнєтѣ. а шєбѣ мѣчѣ дѣлѣ нєписа  
ннѣи шкычан, гѣкє нє велнкѣи нлѣ оуцѣи слоуи  
рнцѣи нє. прѣварн дєсѣ оубо ш. вѣсѣлѣи тѣ гла нѣ  
шѣтѣ шєтє вѣлѣ шєвѣуѣтє. пѣчєтє вѣнлѣ прѣсто по  
стѣи блѣи шє прѣпѣтѣ дѣ. сѣнрѣчѣ, шбразѣ дѣлѣ крѣтѣ  
на гѣмѣлѣ нє вѣтнє. ієтѣ нѣтє писаннє нє дѣлѣ оубѣ  
пн, и ннє жє нѣ вѣтѣ оубо швѣрѣцѣи тнє нѣ млатѣ вѣ  
длѣи нѣго вѣтѣ мѣ, гѣкє дрѣвнѣ ієнцѣлѣ шѣ стѣо,  
рѣн. и тє нѣ сѣ дѣлѣ вѣ дѣлѣ нѣ на вѣстоцѣ: —  
**П**рѣстѣнѣ оубо нєсплѣннѣ дѣлѣ млатѣ, вѣднѣнѣ оубо  
бѣтѣ. слѣбєсѣтє по чѣтѣ нєбѣнѣ вѣлѣм. нєбѣтѣ  
ієтѣ гѣкє сѣ вѣскрѣсѣ шѣ хѣбѣ, и гѣрнѣ гѣ нѣ сѣтѣ ндѣ  
тѣи нѣ оубѣтѣ. нѣ гѣкє нѣ мнѣтѣ сѣ вѣскрѣсѣ, чѣн  
лѣгѣ оубѣтѣ вѣкѣ швѣрѣтѣ. ієднѣи оубѣтѣ шѣ крѣ  
тѣи нѣлѣ. рѣкѣ шѣ вѣрѣцѣи нѣлѣ, нѣ шѣ слѣм. нѣ оубѣтѣ  
нѣтє вѣнѣ лѣлѣ млатѣ, ієтѣ нѣ шѣ нѣсплѣннѣ дѣлѣ. дѣ  
чѣстѣи нѣлѣ вѣ спѣлнѣи нѣлѣ, бѣсѣкѣ мѣчѣи гѣлѣи  
вѣтѣ, шн тѣ кѣ вѣскрѣсѣ ннѣ шѣ нѣ оубѣтѣ прѣтѣ ннѣ  
пѣуѣтѣ вѣ нѣ нѣ крѣтѣ нѣлѣ. нѣ вѣсѣтѣ пѣтѣ дѣсѣтѣи  
цѣ. нѣтє вѣ вѣцѣ чѣлѣ нѣ млатѣ вѣскрѣсѣ ннѣ іє вѣспѣлнѣ

Великий вавилоніе  
Дорогунская  
Писан  
Вавилоніе  
Филохію по  
Славни

на.

НАМИНН. ЕДИННИКОШНА ПРЪ ВІНДНА. СЕДМИШН СЕД  
ЛЮСОУГАУКЫВШІНЕС. СЕДЛАСЦЕМННІ ПЕТІНДЕ  
ТНЫЦЕ НЕДЪЛЪ СВЪРАШАИТЪ. СЕГОУКОРАДИ, ИВ  
ЛНІКЫН ВАСНАНН, ШЦЪ СТИТЕЛННІЕ ДЛТВА, ШПРИ  
ШЕСТВІНЕТГОДХА. ИЗЕЦИНЪ ІЕ ВСКЪ БО СЛОВЫВЪ ІЕ  
ІСЛОЖІВЪ. ІРАКЪ СЫНІ МЛЪ ОБРАЗОМЪ ПРЪ КІСЛЕНІ  
ТНІКОЛЪ МЪ ЗАПОВЪДЛАВЪ ІДЕЛЪ, СІ МЛЪ ВЪ ЦРКВА  
ХЪ ІЗЪ ГЛАША ІЕ ДЛОЛЪ. ГОСПОСТВО ІЕ СТЪВНІ МЛГО  
БЪТЪ ВЪ, СВЪТЕЛЪ СТЪВУ ІЕ, ІШСОУДАУ СТЪВЛАУ  
ДХУ. НЕ ВЪЗДАНЪ ТНІ ПОВНО, СІ МЛЪ ПРОЧИТАНІ СЕ  
ВЪ ТРЕТИНІА ГОСПОН ДЛЕИТЪ ГОДІЕ, І ПЕТІНДЕ  
ТНАГО ШПАСХЫН, ВЪ ІЕ ЧЛОУКО НДНА, І В СЕ СТИ  
ДХНА Д ПЛЫ ПРІНДЕ. НЕ БО КЪ ШЕ ПРІСЛАДНО, ТАН  
НІ МЫСОУ СЦЕ МЫНІ ТАННА ДХА, І ЦРКВНО ДЛОУГА  
ІСНО ПОЛОЖІТЕЛЮ, МЛІЕ ВЪ СОВУ ПЪ ІЕ ПЕТІНДЕ ТНІ  
ЦЕ. РЕІ МЫНІ ЕРА ЗРОУШАТИ ПОЧАСТІ. ВЪ ЛНІКЫН  
ЛНІ ТАННА ДЛОУ СТРО ІЕ МЫНІ. **С**ЕГО РА НОВА ВЪ ЕРА  
ТОГО ДІЕ, СІ ХЪ ХЪ ХРАНЫ ПРОЧИТАНІЕ. ВЪ ІЕ КЪ ІА  
МЕ ГОСПА ЖА ДНЕЛЪ, І ПЕТІНДЕ ТНЫЦА. ІСОНЦЮ  
ЖЕ ПРІЕМЛЕНТЪ ВЪ ТОРАГО ЖЕ ДНЕ НА ЧЕТЦІ ВЪ ХО  
ДЪ. ШСЕ ДЛАГО ЧА НА ЧЕТІКОЛЪ ПО СЛЪ МЪ ІАГО ІСОН  
ГДЪ ШЪ ВЪ ЧАН ОУКО ІЕ ВЪ МЪ ІА ІТІ СЕ. СЕ КО МЕТЪ  
ЧНО ЦРКВЫ. МБОУТЕ ІЕ ГРА СЫНІ МЛЪ МЕНТЪ СЕ ГІАКО  
НОМЪ. ІНІ ЖЕ ЗЪ КЪ СЛО ВЪ ІЕ ОУ ПРАДІ МЪ ІАГО ІНІ  
МЛІЕ. **Д**ЦЕ І ПРЪ ЛЪ ШЕМНІЕ МНОГЫ МЛЪ БЪ ДЛОТНІ,  
ІЕ ЖЕ МЛТВА, ВЪ ВЕРА ПРОЧИТАНІЕ, ПО МЪ ЛНІ СОВУ  
СТГОДХА ПРІШЪ СТЪ ВЪ ІЕ НА ПІСЪ ВЪ ГІ. ШМЪ ІЕ ПО  
ПРАДІ МЪ ЧНЫ. ІАКО ЖЕ І ПРІ ЧІН ПОРЪ ДАУ ДНІ ІЕ ІЕ  
ЛІ СЕ ІЕ. **І** ПІА КЫНРЕ, І МЛІ СЪ ЖА ДНА, ІКОЛЪ МНО ПРЪ  
КІСЛЕНІ МНІЕ І ВЪ СТА МНІЕ, ДЪЛО МЪ ПОКАЗУ ІЕ МЛЪ.  
ІАКО ГРЪ ХРАДИ, НА ЗЕ МЛЮ ІНІ ЗЪ ВЪ РЕ І МЫНІ БЪ ХО  
МЪ. І ЧА ІСЛО ЛЮ ВЪ ІА РАДИ ПІА КЫ СЪ ЖА ВЪ ІАГО МЛ, НА



небовазванныи бых ола. а неже призва ни гни,  
на хлѣб ола благодареннѣ, и чаше блаженїа. кто  
шестыи писаннїе лмама о ставн. некаснла  
добла ела се, иже ела и в уле вьсполнемоу. на  
прѣ гнила, и при глау ела ннаа. гакобелнкоу  
нлауша кь таниствоу крѣ по. шне писаннѣго  
оученнѣ прѣ елаше. — **Ж**е блазятн во доу крѣ  
щеннѣ, нла славо полазаннѣ, кь се моу жь то  
крѣ ела го. нне с а л о н т о м а с л а п о л а з а н н ѣ .  
нне лнса ш стѣ л а в крѣ шеннѣ. иже шрицатн се са  
таны, на глѣ не го, шко не го не писаннѣ. не шне  
нзѣ гавлннѣ голн се го, и не нзѣ ннѣ го оученнѣ.  
иже вь не лного пнтнѣ ла нла много нскн телне  
ла лла чаннѣ, шннла шнсе хрлннше. добрѣ шнн  
на оученнѣ, тани ства ть стнла лла чаннѣ ла  
св хрлннѣ тн. гак же воннѣ шлмы сантн се лло шно  
не не на оученнѣ ла. снхъ кь кь вѣ по вно, оуче  
ннѣ нзѣ гавла тн вь пислаѣ нѣ. се сла не писаннѣ  
ш бы чан прѣ даннѣ. гак ола не род нла оуби  
вшоу прѣ даннѣ ра з оу л оу, оудав прѣ не крѣ го  
ла оу л н о гы л а в ы т н ш в ы ч л а р а д н . — **Н**о в о оубо  
прѣ даннѣ. ннмо проповѣдѣ. прѣ даннѣ го оу  
бо лла четсе. проповѣданнѣ же ш в лы ч а ю т с е .  
ла лла чаннѣ же вндѣ нне нзѣ гавленнѣ, иже при  
нелантѣ писаннѣ. не оудав зрнтелнѣ, оу стра  
гю шь прѣ даннѣ оумѣ, кь прочтнла шннхъ полѣ  
знолау. на пласкѣ телнѣ, иже не писаннѣ  
ла прѣ даннѣ ла прѣ бы батн. вь вь тора лѣ го  
нѣ те кь со л оу ннѣ н о л а п о с л а н н ѣ . оубо крлннѣ  
рѣ, стонтѣ. ндрѣ жнтѣ прѣ даннѣ нла же на оучн  
стесе. а оубо словесы. а оубо ш посланнѣ ла. — *злѣсто док*  
сплскн нѣ стѣ вь нннѣ тлѣ соу нѣ тѣ злѣ стѣ. ш соу

рѣшѣтъ, тако не вса посланни ела прѣдлавоху. на  
мнѣ гдѣни писаниѣ. по бжтѣи шонѣ не снѣ соу  
до вѣрна. тѣмже прѣданиѣ црковноѣ, до вѣ  
рнѣ во мѣнѣ ела. прѣданиѣ, ни что телмо  
жаници

ла. г.

шестьдесятей второи, шестидесяко ра правнѣ  
нѣже еланнскыи мѣлѣ шѣгнѣ мѣлѣ, вѣрнѣ мѣлѣ ва  
ннѣ мѣлѣ, пагѣу бѣ мѣлѣ нѣтѣ. каланды бѣ, н  
вѣтнѣ, н вѣрѣ мѣлѣ, н снѣ ва мѣлѣ мѣлѣ  
нѣ кага. вѣнѣ хѣтрѣ бѣ тѣ вѣрнѣ еланн  
мѣлѣ шѣгнѣ мѣлѣ. ноу бѣ каландѣ прѣжнѣ мѣлѣ,  
лѣтнѣ вѣрѣ вѣнѣ, гдѣ ноу арнѣ сѣ вѣрѣ шѣ мѣлѣ.  
гдѣ мѣтѣ га лоу нѣ по мѣлѣ гнѣтнѣ. н шѣ мѣлѣ нѣ  
снѣ шѣтѣ оу чѣтнѣтнѣ. н шѣтѣ оу шѣсѣ бѣ годѣ шѣ  
мѣлѣ бѣ прѣ правѣ мѣлѣ тѣ. **С**ѣтрнѣ мѣрѣ гдѣ мѣ  
хѣу рнѣ мѣлѣ мѣлѣ мѣлѣ днѣн. н шѣ вѣ хѣ оу бѣ нѣ мѣлѣ  
новѣ хѣ оу каландѣ, шѣ вѣ хѣ мѣ нѣ нѣ. шѣ вѣ хѣ мѣ  
нѣ доу снѣ. вѣтнѣ же, пѣ мнѣ гдѣ мѣлѣ мѣлѣ нѣ мѣлѣ,  
вѣзлѣ гдѣ хѣу. гдѣ мѣ вѣтѣ мѣлѣ, снѣ рѣ. шѣ вѣ мѣлѣ  
бѣ вѣтѣ мѣлѣ. вѣрѣ мѣлѣ мѣлѣ мѣлѣ, н шѣ рѣ оу снѣ  
мѣлѣ. н мѣлѣ бѣтнѣ вѣтнѣ кѣтѣ оу бѣ, по сѣтнѣ пѣ  
сѣтѣ, вѣ поселнѣцѣ бѣ вѣ мѣлѣ нѣ. **Е**тѣ сѣ вѣрѣ шѣ  
хѣу сѣтѣ кѣтѣ дѣ шѣ мнѣ соу шѣ еланнѣ. вѣ рѣ мѣлѣ  
шѣ мнѣ сѣ мѣ оу прѣ гдѣ нѣ мѣ. **Ш**ѣтнѣ вѣлѣтѣ прѣ  
внѣлѣ, н нѣ же вѣ прѣ вѣнѣ мѣлѣ рѣтѣ сѣ вѣрѣ шѣ мѣлѣ нѣ прѣ  
жнѣ мѣлѣ. еланнскыи жѣ бѣ нѣ сѣлѣ. шѣ годѣ хѣ вѣ  
снѣ, н бѣлѣ гдѣ мѣлѣ рѣ мнѣ вѣзлѣ оу хѣ. вѣзлѣ рнѣ мѣлѣ  
нѣтѣ мѣлѣ снѣ мѣлѣ мѣлѣ нѣ гдѣ мѣлѣ. гдѣ мѣлѣ кѣ мѣ вѣзлѣ  
жани мѣлѣ оу дѣ по шѣтнѣ рѣ гдѣ оу снѣ. н нѣ же вѣтнѣ мѣ  
снѣ оу ю шѣ дѣтѣ оу мѣ оу мѣлѣ шѣ бѣлѣтнѣтнѣ. н нѣ  
жѣ мѣлѣ, вѣнѣ жѣ мѣ оу мѣлѣ прѣ мѣлѣ дѣ нѣ оу гѣ. гдѣ мѣ  
тѣ оу бѣ оу дѣ гдѣ хѣу нѣ дѣ шѣ мнѣ соу нѣ гдѣ оу мѣлѣ нѣ мѣ

исора. 2. III  
го. XV.

ПАННКОГЪ  
ЕЛАННСКИИ

и грядуще. и шедше в аица скола раши вска гайто ходиши,  
но воу корнныи не жисыла воу хыщра и елла. ни ко зло  
гласнага гачиннаи, палостнаи. и в да ни не творе  
щаи. ни не грати в аи гайто бы часта дшомнсеу сь в ра  
ша елла гай, шн грати чь ни ко в ны ка. а не по н в то  
чнл дшомнсево при рцати нде. и во борбе в аи бо  
и лоу оуи ноу а с л а в а т н с е, и с а к о н е г л а в б з л о ч т н о.  
п р а в н о о у б о с е, и т е б а р а з о у л л е с н ц е в о т г о т в о р е  
щ и н х ь. с ш е н н ы о у б о с о у щ и н х ь, и з л а б т а т и п о в е  
л а в а е т ь. л ю д ь с к ы е т е ш л о у ч а т и: — **Ш** е с т а д е т е  
т е н п е т о н. и т е н а н о в о л л е с е ч и н я п о л а р и н а ц ь  
с т а х а р а с п а л а т и н п р е с к а к а т и с н х ь. т а к о н е т а  
с т а с а т в о р е н н и е л а н н е с а г о. ш н е т и с а в р а ш е н н ь  
п о в е л а в а е т ь. а н г е л н с е т в о р е в н д е н ь б о у д е т ь.  
с е г а п р и ч ь т н и с л о у б о с о у щ а и з л а б т а т и, л ю д ь  
с к а г о т е ш л о у ч а т и: — **У** ч е т в р а т а г о т е ц р т в и н.  
ш р е м н о б ы т и с е л о у н в е т х и н л ь п о к а з о у и т а г а  
к о н о л ь. н д е т е р е. н с ь з а л л а н с г а т р а т ь в н ы к а,  
в с е л о у б о н ы с т в о у н ь н о л о у. и п р о в е д е ч е д а с в o  
г л а в ш о н ы, и в р а т а ш е. и п т н ч е к о в л и е н н г а с л a  
т р а ш e. н с ь т в о р и ч ь п о в а г а л н н ы, и р а з о у л н и  
к ы о у л а м о т и. н с ь т в о р и л о у к а в о н е п р e г л a, и е ж e  
п р о г н е в а т и н e г o: — **К** а н о в о л л e с e ч и н о у с o, ш б ы  
ч а н б ь б о u д e ш н е л а n n a л ь, п р а з н о в а т и н к o л ь  
н e п р e k л a n г a t и. т а к о д a л l e s e ч н o н р а с т ь г a n n e  
п р a n d o y t ь д o б р o ч e с т ь. ш н ы х т e n ь б a р e n e г a t  
п р e c o л ь. н o в o л л e ч н я в a ш a n c o y c o t и, n e m a b n  
t a d ш a л o g a. т а к o т e n ь b a n n g a ш n e e л a b c t i e c o b a g o  
д e t ы o. л a t ь b ы k ь b o y ш ц e c t и т e л ы н e ш b e p  
н ы л a o b ы в a ю т ь, и ш c e n n i g a. и в o d a n b a b e n n e g a  
п o л a z o y e л e c: — **П** o т a p т e p a c п a л a г a o щ e п р e c k a  
c a x o y. n e c л a n n e ц e л и n o y b ш a g o y b o i a b e t a k o,

Том 1  
89

2  
4  
4  
4  
4  
4  
4



БОУДИ. АЩЕЛИ ЖЕ НЕ ГОЕ ШЕ СКОУДЕННЕ. ПОСЛАДОВА  
 ТИ ПАВЛЪ. И ТЕМ ДА МОЖЕ ПРИСЛАТЯ ЮЩИИ ДСЕ,  
 НОУ ПО КЛИМНИИ И ЛОУЩИИ ДА КАНЕСКО ДЛОУ. АЩЕЛИ  
 ОУЖЕ И СЕ БОУДЕ. РАДОУМИ КЪ ИШИИ ВЪ СКОУПЪ И ЛНО ТА  
 ИШИИ ХА СЪ ВЪ ТЪ ДА ДРАЖИТ СЕ: — **ПРО** ДРАЖИТ СЕ  
 ШО БЫ ЧА ГЛА ГРА, ИЛИ Е ПАРХИЕ. И Е ГЛА МЕТ ОУ СЪ БМО НСТЕ  
 ЗАННЕ ГО ОУ Т ВРА ДА СЕ. ТЪ КЛА ЖЕ И ДА ГИ И ДА ШО БЫ ЧА  
 И ДА, И СКОУШЕННА ГЯ, И И ДА И ГЛА ГЛА БЪ ТЪ СЪ ХРА ИЕ  
 И И ДА. НЕ ДА И ШЕ ША ПИ САННА ГО ЗА КО ИА, ДРА ТА  
 ТИ ШО БЫ КО ШЕ: — **ШО ПИ САННА ГО ЗА КО ИА. И ШИ**  
 ДА БЪ Т ОУ ГЛА БОУ. А, СЪ ТА БЛА — **ШИ И И ОУ БЪ КАС ТА И И ХА**  
 СЪ ТА ДЕСЪ ТЕНЪ Т ОРОЕ, ШЕ ТА ГО СЪ Б О РИ П РА ВНО.  
 Ш О Б РА Ж И Р Е Д А С Т В А Д И П И С А Т И; И ТА В Ш И Д С Е ОУ Ж Е  
 П РА В О Ш О Б РА Ж И В А, НЕ С Я Д И С Е Л Н О ОУ Б О И И З А И Ш Н О.  
 ТЪ КЛА ЖЕ ОУ Б О И И Т Е ВЪ Ш О Б РА Ж Е А Г Н Я Ц Я, П А В Е Л Ъ В А  
 И Т Ъ НЕ Ж И В О П И С А Т И. И Е Г О Т Е К РА В И О Б Е Л И К И И Д Р Ъ  
 В Л Е Д О У С И И П РА Г Я П О Д А З О У И Е. НЕ ВЪ Х О Д И А Я П О Л О  
 Т И ВЪ И У Т Р Ъ Ш И Г Я, О С Е Г О У Б И Т К Л Ю Б Ъ С ОУ. И И  
 Т Е К Р Т И О П РА С Т О Л Я С Е Г О П О К А З О У Ю Щ И А, И П Р И Г Л А Ш А  
 Ю Щ И А Л Ю Д Я. С Е А Г Н Я Ц Ъ Т И И. Н Ъ ОУ Б О П И С А Л Е И Е Л Я  
 Р А З А М С Т В О В А Т И Ш О Б РА Ж Е. Ч Л Я С Е С А Г О Т Е М А Ч У Р Ъ Т А  
 И И Г Я Б Т И И С Л О В А ВЪ ЗЪ С Т А В Л Я Т И ВЪ И К О И А. С Е Г О Б О  
 З Р Е Ш Е И П О К Л А И Я Ю Щ Е С Е. Т О Г О С Я И И С Х О Ж Е И Г Я НЕ  
 И З Р Е Ч Е И Н О И Е, Ш О М О Щ И И И П О Л И Ш Л Я И Е Д Я. И И Т Е  
 П А Ч Е С Я М Ы С Л А С МЪ Р Е М Н И Я, И И Ж Е П Л Я Т И Я И Е Г О Ж И  
 Т В Е Л С Т В А. С Т Р Т И, Ж И В О Т О У Х О Д А Т А И С Т В А И И ОУ  
 Ю С Я М Я. И Е Л И Ц Ъ К Л И С Е П О Х О Л С Е. Ч Ъ С Т И И И Б О  
 ОУ Б О И Ш О Б РА Ж Я. П О Ч И Т А Т И Т Е П А Ч Е И С Т И Н ОУ. И И  
 Г А И А М Ъ С Ъ В А С Е Л Ш О У С Е, Ш О ОУ П О К А З О У Е Т С Е НЕ Б Ъ Т И  
 П Р И С Л А Д О, Г О Л ОУ Б Ъ Ц Е ВЪ Ц Р К В А Х О ВЪ МЪ С Т О С Т А  
 Г О Д Х И П ОУ Щ А Т И. ИЛИ ВЪ МЪ С Т О З ВЪ З Д Я, С В Ц ОУ  
 ВЪ И С А Т И. И О ВЪ МЪ С Т О НЕ И З О Е И И А Г О Р А Т Ъ С Т В А.

10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

ОТРОЧЕН ПОСТЕЛЮ ПОЛАГАТИ: —

И ВЕЩАЮЩУЮ ДАТИ: — **И** КО НА ГЛАГОЛЕТСЕ, ШЕ ЖЕ ПО  
БЫТИСЕ. СЛОВЕНСКИИ ПЕШЕРАТЬ, ДА НЕ ПЕШЕРАТО  
БАТИ ИМВЛАНЕ: — **И** МОЕ СТВОИ МЫИ ШЕРАТЬ. ИМО  
ПОКЫТЕЛНЫ. ШЕБОУГО НЕ ИЕСТВОИ МОРАТЬ НА СТВ  
И ПЛОУЩИИ КА ВАИ МО ПЛОУ, НА ССТАВА. ТАКО ТЕ  
СНАКА ШЕЩОУ. ЕДИННО БО СИЛА И СТВО. ДВА ТЕС ССТА  
ВА. ШЕ ПЕШОУ ПРОТНО БО СЕЛМОУ. НЕ ССТАВА РАДАН  
СТВО И ПЛОУЩИИ КА ПРЯВА ШЕРАТНО МОУ, НА ИЕСТВО  
ИМО. ТАКО ТЕ ШЕРАТЬ ХВОКА ХОУ. ЕДИННО БО ССТА  
ВА СИЛА, ДВА ЖЕ ИЕТАТ. ИМО БО ИЕ СТВО ВЕЩИН И  
САНИИ, ИМО ХВО ПОЧАТЬ СТВОУ, ПО И ПЛОУТ И ИШИ  
СОУИТЕС: — **П** О КЛА И Е ПЛА И И КО И Т, ХС ПО КЛА  
И Е ПЛА И Е. И ПЛОУТ И Е ПО КАН. А НЕ ПО Д И Е Л Ш И Я  
ПО КАН ВЕЩИ. ТАКО ТЕ ШЕ В И Д Е ШЕ К СЕ ВЪ ЗРЪ ЦА Л Т  
ШЕРАТ. СЪ БО ШЕ СЛО КИ ДА ИЩЕ, МЕ ВЕЩИ. НА ШЕРА  
ТЪ ШЕ К А Г Р А Н О У И Л А. И ВЕ ЗЪ Е С Т И К И В Ш О У И ЗЪ О  
БРАТЕННИО, ШЕ ИЕ Л А Т Е П О К Л А И Т А И Н И Е. ВЕЩИ ПРЪ  
КА И НЕ ПО К Л О И Н А. НИ Ч Т О Ж Е П Р И Ш Е Б И И Б Ш И И С Е К А  
П О К А И О. НА И Т Е ВЪ П Р Ъ С Т Е И П Е Ч А Т А, О У МЫ Ш Л И  
И Н И С О У Щ И И, ВЕЩИ Д А С Л О У Ч Е И Н А, НИ Ч Т О Ж Е К А ВЕЩИ  
И Е С И Н О И О И Д А Т А ШЕЩЕ. А ШЕ И ВЪ ВЕЩИ ПЕЧАТЬ О  
БРАТ С С Т А В О И Е: — **В** Е Ш И К О Г О П О СЫ Т Е Л Н Е ШЕРАТ О У И  
Л А Г О. НЕ И Е С Т В О, НА ССТАВА ШЕРАТ О У И Т С Е. НЕ Е Г О  
Р А Д И Т О Ж Е П Р Я В О ШЕРАТНО МОУ О БРАТ А И Г О. НЕ И Е С Т В О  
Л А, НА ССТАВА О Д Л А. С И Н О Е, П О К А И М А С С Т А В А. С ШЕ  
И МЫ И Е С О МЫ ВЪ ССТАВА И Е Л А. Д А С И Х О З Р Е Ш Е, С И Л И  
Л И И Л А З РЪ Т И С И Л А П Р Я В О ШЕРАТНА И. НЕ В И В А Т А  
И Л А ВЪ С П О Д И Н А И И Я, Н О У ВЕЩИ И И Я Д О К В Е, И Е Ж Е К А  
С И ХЪ П Р Я В О ШЕРАТНЫ И Л А. Е Л И К О Б О Ч Е С Т В О ШЕРАТ О У  
Т С Е. Т О Л К О И И Т Е С И И З Р Е Ш Е И, ВЪ ССТАВА И Е Т С Е К А  
П Р Я В О ШЕРАТНЫ И П Л А М Е Т И, И П Е Л А И И И Л А ВЪ Б Е: —

те оубо дхоль истинное слоупение. блтенион тро  
нци шпраславный възбавитсе. стыналтешкрасо  
вола, неслоупение всако, нь поклание нне. и лова  
нне, и похаста. аще бо и похасть о бразна право  
красное стреходитя. нь слоупение блтенион не едн  
ни стронце. а нечастный о бразв. да не тварн слоу  
пителне, и вешный слоупителне възлантныи боу  
дела: — **О** с а л л о м а о у в о т о л а х ѣ, слоупителное  
поклание нне, и не ствонитсе. покланити не бо ето л о  
са покланитсе и шцоу не то л о у д х о у. и те въ тро  
нци еднмо слоупит боу. и те и стронцьское поклание  
нне и слоупение. шни конѣ те х ѣ оу своителное,  
рекше л о б о в н а г о з л о в ѣ р а н н а я поклание нне, и едн  
мо и л а н н о. покланити не бо есеи, не са покланити  
тсе шцоу и д х о у. нь тиславн же въ нне и х о у. и те гд  
и те въ платити се шбразоу еднмо л о у. патѣ л е с о б и  
д н о л а з р а ц ѣ н о г о. и те и сть оу своителное, рекше  
л о б о в н о е поклание нне и не ствонитсе, рекше ест а в а  
с о у б о з р и т с е в н и к о н ѣ н о г о. т а т е с е с т о н т с е ш н и е л а,  
и с а т е с ѣ н а т ѣ л е с л а. и с о т е н р а з д а н т с е с е н, н е  
л о ш н о. аще и не ви коу сн гд и тсе. нь и с о т е с ѣ н ѣ  
ш о н и м н е л а г л а в л а е т с е с л ѣ н ѣ м н а л а. сн же и х ѣ а  
и с о н а и з ѣ ш б р а т н е н н а л а в е ц и н. — **Н** е с а к о т е б о г о  
л а и с o n a л a п o k л a n и т и e л e c e. и н т е н a д e ж о у с e  
н н e i n a m e n a m a l a e. и н т e в ѣ т ѣ в a m n a y c o п o ч ѣ с т a  
сн л а в ѣ a в a e л a. и с o t e б a n n c k ѣ e d ѣ t n. нь  
т ѣ c л o o y c в o e n n e и л o б o в ѣ n a ш e e d ш e. i o ж e n  
л a a n n c k ѣ п р a в o ѣ k p a z n ѣ л a. сн же в ѣ л а п o k л o m e  
н н e л a ш б ѣ o b a r i e l a. т ѣ л a т e n a ч ѣ р т a n n ѣ o p a  
з н у ш н ѣ ш o y e. и с o ж e д р ѣ в o п p a z n o, и н o г d a ш н e o  
г o c ѣ т н z a n e l a i c o n a y. — **О** б р a з к р c t n ѣ n, ш d ѣ б ѣ o  
д р ѣ в o y c ѣ в ѣ c o y п л a y o c e, в н e г d a i c t o n a o y c o p и т a

шкраттѣ

ради  
блуда  
иных  
иномы  
иномы

и невѣрныи, како дрѣвоу кланяю щинисе. аже  
и дрѣвоу раздочуи боше, и шрагы крѣпныи раздочу  
и боше, снѣгелце вати празма дрѣва. и невѣрно  
леуза градити оуста. како не дрѣво, нѣ шрагы крѣ  
пныи почитали: — **С**вѣтрахома и нсти новопри  
стѣупанила и покланяи мсе стынла нисе на ма. и  
бѣрау нла крѣпты етѣ вѣ мон приходити на мѣ, ш  
сѣе ниса падателмон: — **У**вѣстна еликона, шлра  
сисынхъ и долъ, снѣнла таразлични. како оубо нла  
ль прѣво шрагнаса, лѣтнмса оуть. бога вѣво нга  
шрагна на крѣптыи глѣ ллаги. некого вѣ. нѣ крѣ  
совѣ оуть. како же рече прѣсе. како бенбозы етѣ  
кѣ крѣсовѣ. чѣстныи хѣ нисомъ не тинна прѣво  
шрагна на вѣла. швѣхоу ко хс, швѣхѣ етѣ гора  
днтелъ ниса, швѣхѣ прѣтча. нисе нла оуть о кын  
то штѣтнхъ. а нла же прѣво шрагна галѣ тна,  
снхъ ннѣ шрагы, ннѣ н долн гла тн крѣптыи при  
бѣдно. нѣ прѣстѣ ларау кѣ чѣтѣ сисын, сѣу етн на  
ннѣ потрѣбна. нѣ лла нѣ вѣ шѣ оу хѣ. нисе на  
лѣ оубо, граци прѣво шрагныи швѣтѣ вѣ гнѣтѣ се.  
н долѣ мѣ ннѣ како тѣ. н долѣ оубо днѣ вѣ прѣво  
брагной, е-ф-нра. нрѣтѣ, вѣ оу хѣ. по сндо нѣ оу  
вѣла. днмѣ трѣ, гелѣ мѣ. а по лло нѣ оу, сѣ ннѣ.  
артѣ мнѣ, лѣуна. а рѣо, гѣ рѣста. дѣ шннѣ оу,  
пнѣ ннѣтѣ. а фроднѣтѣ, блѣудѣ. ннѣ мнѣ тѣ  
тѣ. нпачѣ дѣ на дѣтн лѣ вѣтѣ чѣ нннѣ. на  
лѣ оубо снхъ вѣтѣ, чѣко шрагныи. глѣ лла тѣ прѣ  
во шрагна снѣ вѣ ннѣ долѣ. швѣ оубо ннѣ сѣ  
чѣна. глѣ тѣ сѣ ставн. швѣ тѣ шнѣ оу дѣ вѣ сѣ шрагна  
глѣ тѣ, стрѣтѣ. вѣ тѣ, не тнѣ оу ннѣ тѣ вѣ стѣ вѣ на  
ла. — **А**ще кто оу стѣ рнѣ шѣ своѣ ннѣ вѣ хѣ оу тѣ  
поже цн. вѣ лѣ тнѣ вѣ ннѣ шѣ мѣ. шѣ мѣ тѣ н ллѣ оу тѣ

ради  
ла



прѣдлиннуѡуѡа, тѡуѡе не поже же ни ви. и ли тѡуѡднви  
на градѣ. поклѣтъ соудни не тѣзати. аще ѡубо поне  
бръѣтѣниѡ, или не ис соудствѣ, воспали бшаго ѡгнѡ,  
себѣм. или не брѣтѣмъ все го славоу же стѣ не линоуѡтѣна  
прѣдн пладленоу, гаконе бръѣтѣмъ цевѣи и не раднѡ  
ѡ соудѣнтѣсе. аще ли ввсѣмъ сѣмъ ѡгнѡ брѣтѣмъ  
внѣдѣла поужѣтѣтѣрѣ припадѣ, ѡгнѣмъ пладлена на  
бръѣтѣнѣмъ гѡ прѣнесе. не повимѡма иже ѡгнѣмъ восп  
ливи не :— **А**ще ѡубо гѡ прилоучениѡ. до лѣмъ  
чнѣтѣ запалѣтѣсе. и ѡтѣ доуѡгнѡ и стѣсѣ, съблѣмъ  
лѣтѣщенѣ запалѣтѣ. ни что же по лѣтѣи иже не прѣ  
вазапали вѣнсе :— **П**о прилоучаго вѣбше не за палѣ.  
ниѣ, прѣцилѣтѣсе :— **И**же хрѣмлюу, или стѣ гѡ пше  
ниѣ по тѣсѣ вѣ вѣдѣниѣ, вѣнѣмъ вѣмъ прѣ вѣе.  
ѡгнѣмъ съблѣтѣтѣсе :— **И**же по лѣуѡ ка вѣстѣ боу по  
пали вѣ до лѣмъ чнѣ, главѣнѣтѣ о лѣмъ лѣе :— **А**ще кѣ  
запали не вѣмъ боу, за не тѣсѣ хрѣмѣтѣ не бо долѣ,  
рагоритѣ соудниѣ. прѣзѣнѣтѣ а соудниѣ, рѣ  
ис шѣтѣ шѣтѣ. любо ѡгнѣмъ достигѣ, любо прѣ боу га  
шѣмъ вѣстѣ :— **О**ЗНАЧАЮЩЕЕ :— **И**НИ ВѣНѣСТѣНѣ Дѣ  
тѣниѣмъ лѣе : **С**ОГЛАСѣТѣ ДѣЛА :— **П**РАВИЛО ВѣТОРОМѣ ДѣТОЕ ;  
сѣдмѣмъ гѡ вѣборѣ :— **С**ТО И Дѣ ДѣТЕ Тѣ Тѣ ОУСТѣНИѣ  
ниѣмъ новаѣ. ѡрѣцѣмъ лѣ рѣстроитѣлѣмъ лѣ и вѣлѣ  
доуѡщнѣмъ, и прѣ инсѣмъ колѣмъ блѣгѣчастнѣмъ вѣнѣ хрѣ  
мло вѣ, и тѣ хрѣодитѣлѣмъ лѣ и тѣ долѣ, или поро  
доуѡниѣмъ соудниѣмъ лѣ. на сѣтѣ ниѣмъ же и мѣ и лѣ.  
рѣкѣ шѣтѣмъ стѣнѣмъ не дѣ вѣтѣмъ лѣмъ вѣщен. тѣ хѣ  
вѣгѣчастнѣмъ вѣнѣ хрѣмло вѣмъ свѣнѣ, па дѣходитѣ, рѣкѣ  
шѣмъ вѣтѣмъ лѣтѣ. или со вѣго, или прѣ лѣо жѣ и мѣмъ лѣ  
лѣнѣ. по не тѣ же не крѣтѣмъ кѣ вѣтѣ и по вѣлѣ вѣнѣ лѣмъ сѣ  
тѣмъ лѣнѣмъ ниѣ. и ѡ пѣтѣноуѡ вѣмъ на сѣднѣ вѣшѣмъ оу, и  
или лѣо вѣбшѣмъ оу, на сѣтѣ ниѣмъ ниѣ вѣщнѣ. ѡтѣщѣ

ЛА. П.

ЗАКОНИ.

тѣвѣтнѣи нданныи намѣ дѣлѣны. а нѣтако  
 вои насѣтѣ ннѣ сътворшннѣ стронте сѣмѣ, во  
 анко сътѣшет ѣвѣтнѣи нплатѣудатн хрѣллоу, ѣ  
 анко насѣднвын было сѣемнѣи цѣны. по нѣтѣтѣ  
 шѣтѣу. а щелнѣ насѣтѣ ннѣ пословоу съдѣнѣтсе.  
 насѣднвын лѣвоу бѣра да батн, прѣмоснѣ насѣдн  
 тѣмнн записаннхъ: — **С**тѣмнннн блго чѣстн  
 вын хрѣлловы. лѣгоутѣ нан лѣобѣтнсе, н насѣ  
 тѣтнсе, всѣмѣмннѣ колѣ, нлн прнчѣтннн колѣ,  
 въ записаннѣ тѣмнннѣ съ прнстѣющнн лѣ. нѣ блѣ  
 ющнн лѣ пользно бытн бѣвлѣ лѣо: — **Н**асѣдн  
 льнн лѣо вѣавнн хрѣлла нлн лѣмнѣ, н снцѣ вѣлѣ  
 нлѣ вѣлѣтѣ нлн нѣтрнлѣтѣ лѣо нрѣвѣ стѣвоуѣ,  
 шлѣтннѣ лѣ дохѣокоу, рѣкшѣ вѣмнн. нлн хѣоуѣ  
 шѣоуѣ творѣ вѣщѣ. да нѣдѣ нѣтсе насѣтѣ ннѣ. нѣ  
 лѣо сѣо шѣ лѣмнн подвнѣтн сѣлѣ. нѣ нѣго ннѣтѣ  
 до нѣлн тѣдѣлѣтѣ оустѣвлѣ нннн дохѣокоу. а щѣ  
 ннѣ царннн сѣо лѣмѣ стѣ насѣдн лѣ вѣстѣ: — **Н**ѣ лѣ  
 стѣтѣ нѣтѣ гнѣтн бѣтѣо лѣ ннѣ лѣо вѣлѣ шѣтѣо ннѣ лѣ  
 вѣавнн. а щѣ ннѣмѣ лѣмѣ лѣ нѣ сѣо вѣ нѣоснѣтѣ ннѣ лѣ  
 вѣавннѣ. шѣ вѣтѣко, прѣтѣ оустѣвлѣ ннѣ гѣо вѣтѣ  
 лѣнѣ, нлѣ шѣ блго нрѣвѣ стѣвоуѣ нѣтѣ шѣмѣ, шѣ нѣ лѣ  
 тѣ шѣ вѣщѣ сѣдѣтн ннѣ лѣ: — **Ш**ѣ о шѣ тѣмнннннн  
 шѣ ннѣ сѣо ннѣ вѣстѣтѣ. **А** вѣдѣтѣ нѣ сѣдѣ лѣнѣ, шѣ стѣ гѣо  
 вѣо рѣ правнѣло. ннѣ гѣо тѣ шѣ нѣ вѣ прнчѣтѣ прнчѣтѣ  
 нннн. нѣ сѣо нѣо дѣ шѣ вѣ лѣ нѣ тѣ сѣрѣ гѣо. ннѣ тѣ вѣ  
 гѣо дѣ прѣ бѣвлѣнѣ. ннѣ тѣ оуѣ сѣо вѣ поутѣ шѣ стѣвоуѣ.  
 нѣ шѣ дѣ лѣмннѣ дѣмѣснѣтѣ, нѣ жѣлѣтѣ о нѣ шѣ вѣчѣн, прн  
 лнѣ нѣо бѣтн прнчѣтн ннѣ сѣо лѣоуѣ лѣоуѣчн чнѣоу. а н  
 жѣлн вѣ прѣтѣ рѣ ннѣ пѣло тн вѣ, прн сѣ лѣ дѣ нѣ гѣо тѣ о лѣ  
 шѣ бѣмѣ шѣ вѣчѣн. нлѣ нѣ лѣо нѣдннѣ оу дѣ шѣ лѣоуѣчн тѣ сѣ  
 ѣдѣ лѣ гѣо тѣ сѣ бѣо рѣ, шѣ стѣ нѣ дѣ тѣ о нѣ. нѣ лѣ ннѣ тѣ

гл. 6.

шѣ бѣ рѣ

шѣ гѣо

шѣ

шѣ бѣ рѣ

го 21

быти поклоно. священноулаоу тебы. многоцѣнныи сѣ  
дѣленосити. осласкограслакии нерешиити, ноу  
творитѣлесное. тау пдѣщеннагоулаоу тачина.  
кесте оубо сѣ боу крашаю щинала, епископодь, наипри  
чашнысола, шцо вѣтаванныи на шдѣтѣлли, по  
баета сѣ вѣ исправити. та прѣщенне шепри  
ти, вѣдѣ прѣ вѣ боу щинала. тако шенне те лауо  
ла полла гашенне, каселлоу те и прѣла вѣ боу щенне,  
и те хоудею и не того шдѣтѣнныи на шдѣтѣ со, при  
складни мнѣ прѣ щенна и исправляюте. ш прѣ  
вѣн бо вѣта, вслабѣ шенныи на лоу те, сѣла вѣ рен  
ныи на и чѣстныи на и штелетѣ бо баше. всаскогосе  
те не за потрѣ боу. на лоу крашенне приемлетѣ сѣ  
ваго шенна и ллатѣ боу корыгну, беликыи рѣ вѣ си  
лине. сѣ гора ны те ш сирскыи тѣ канѣ шдѣтѣлли о  
блѣахоу сѣ. тѣ катѣли на лоу шире на и не ш шре  
ныи на и. ни те мѣ кыи прилагѣ хоу и нола стныи  
шѣтѣли на го не гыса. тако те леи ка та носе шен, ва  
дола хоу шрѣ сѣ ныи соу те.

**С**оу щѣаго те была шдѣтѣи сѣ бо ра,  
двадѣ штен вѣ тарѣ, и двадѣ штен трѣ стѣи. неподобѣ  
шѣ рѣ слоу те гыи соу, рѣ шѣ шѣ дѣако соу. ш рѣ рѣ шѣ  
благатѣ сѣ. на шрѣ со ныи дѣ врендрѣ латѣ сѣ. тако те о  
гы шенныи не соу щѣн хѣ ва по ка рѣ ни. бѣ вѣ дѣ ти шѣ ни  
шѣ дѣ ти. сѣ го оубо ра на ны шѣн хѣ ш гла шѣ те сѣ. е те  
на и со вѣ рныи. сто ятѣ ныи вѣ ака, стѣи тѣ на ны шрѣ  
воу рѣ шѣ. и гы ти те и те сѣ лѣ не на лоу те ныи на ла. на  
ни шѣ чѣ тѣ лѣ, на и пѣ вѣ цѣ лѣ сѣи вѣ шлагатѣ на сѣ. неи  
цѣ тѣ стѣи на и пѣ ти. шѣ вѣ лѣ оубо не те пѣ ти вѣ рѣ го ла  
вѣ вѣ та сѣ лѣ. чѣ тѣ цѣ лѣ те, не шѣи. на и те шѣ тѣ стѣ вѣ на гѣ  
пѣ сѣ нныи, вѣ шѣ цѣи прѣ чи тѣ лѣ ти по слоу шѣ нныи. а цѣ

ЛЮДИ И  
ИСАЯ КВ. 17







селоу градская шпра в даниа. и по сломена кы по пи  
рыи фн. пирин фалье и пра каня. и го пера и пра к  
линско мау архерева. Хиротв ния патр арша сскага  
шд в лн ния кы. зане те прыв в е ш кы чан к в шне  
го хиротениа прие мати, е пнеко поу быса и тн  
скаллау. велн смн те канста и тн нн. и те в до кр в  
и шен чести канре кан ле те щн си грады. и велн чн ство  
и до кротоу благо мау шн бау быте. и свое и слоу кы  
нне даро ба. но в н прн дле мов арн ма. — **Д** а д р е  
и шн смн те те ч е т в р я т и г о с ь б о р а . т а т е н д а м н п о в е  
д в о и е м а р е . т р е т е м л o y б a г а р а г о с ь б o r a п р а б м l o y .  
и соуд н д л а , п р в е т o л o y с т в н ш е н ц р к в e i c o m e r a n  
т н и я г р а . м o m i c a и м e т н e т а р o л л e y p m l o y c t a  
р e н ш н e т в a . п а к o ц р т в o м a н e n n e c a n t o a л ь п e m  
т ш н e . с e g o r a и н a k o т e ш н o i в ц r k o m a n n п o c л e c t a  
в e л н c a т н e ш п p a в a м н x a , н a m e ч a n . в e c k o y c o n  
м н и п p o ч и т a в e m a . в a t t o p a л t e п o ш н e н e c y c h n .  
р a b n m i c o б a c t e в a c п o в и м t n c e e n . м e л a d n o . т a c e  
н н e d a n e т e c ь п p a c t e m n e d a c t e л o o п a n o y т e m e t .  
т a c e т e m e n a k a z a n e t . и н e в e c h e t a c o y c h e . н e  
н н e c t e d a n n i a n n t a c t b a , a в t a y m e c t n i o n  
o г e л n a г л o c t a . в н д л e н e x o б o z m o c h e n n o . н o y c t a  
ш o б o m o y o y c o п p a b t e , ш o б o m e c t e n o в a c m v a t a  
г л a ш a t n e . т a c e t e , л o б o в a c t a d a n c h n x a , л o k o  
в ы п o i c a n n i п p i c k a i c h t n e n a m a t a . — **Р** а з в e a c e  
г a k t o p e t a . б e л e p a c o y m n m e c e p e t e n a p a . т a c o  
б o y c e н e т a c e t e n e c t o н e p o b o c t a t t a b n e n n i ш e r n  
п p o z в e c e . т a c o в e t c e t e c o m p a b a c a b n m i n i d a n  
н o n a c t a d i a p i a c c a g a ц p c t a e . н o в p m n d a n c a o  
в p e m n a б o y d e . п p e d a m n m o c л a b n n d n n e c a  
т e m m a б ы в e ш n . п p e б o y o b a d e m n m e r e c a . н e n c e  
т a x t e ш m o i e c t a p b n m m e c t a c o m e c m e . c t a

почто прискан  
сина прарх  
хиротениа

свора,  
а сс нн

свора,  
а сс нн

AR





скихъ бывають и нареченныхъ. мы же убо днѣтрополитъ у  
 ны пискъ сскыхъ. прѣтеже правна сего, не пѣтрѣ  
 рен днѣтрополитъ хиротонисахоу. мы сои же епархыи е  
 пископыи. хиротонисава тн. же по поущаетъ констан  
 тиний градъ патриархоу. ии же въ варварскыи и ермѣ  
 бнскопыи. высю по прѣлныи шлоу ченныи еллоу ебо  
 немн. мы сои же соуть, аламы, ираусы. швы бо оуко  
 конатъ ссолоу. швы же фрачь ссолоу прилететь  
 строенныи. ко еллоу же днѣтрополитъ оу, хирото  
 нисава тн. заповелѣ ваетъ ии же подимале епископы.  
 епархыи емои епископы, таско же ерварещинла  
 нареченныи. мы же не съотва нныи днѣ правна ии же  
 прѣте на стѣи глаго заповѣданно бы: — **Т**а же и три  
 десетое и шестое и шестого събора заповелѣ ваетъ,  
 шстарѣишии етѣв цркви е константннй градъ, въ го  
 раго събора правилоу. ксе ллоу же не четвртѣаго събо  
 ра присоудяе. нсои глн прилагяе. мы же прѣсто  
 ль константиний градъ, равныи въ приетн старѣи  
 шинны, старѣишии глн. въ гора ллоу по шно ллоу соу  
 шау. поим лтѣтѣтѣе але за ндраскыи. татѣ,  
 интѣ шхнскыи. и посель еросаллмскыи: —  
**И** поие же убо петинла патриархома раѣлише е  
 норнѣ, четирѣхъ еселн епискыи страны. шсе бнма  
 лѣха црковь. и лнтрополитн шставлнмо бы слла  
 поста блгати. въ шлоу ченныи ила строенныи.  
 посоудѣачн сскыхъ, нсо етѣвныи и исправлѣти  
 правнѣха. нва гла шение и поленѣ и лѣтн сои  
 и лменѣ, шбѣтн же въ шклатн строитѣлствнхъ  
 мнтрополнтѣ. се гора нкрто въ друуженнйа поси  
 люта ватѣ е норнѣ. и прчѣтны кы шныи въ зе  
 лляотѣ, ии же бо лѣтѣ. — **Н**ъ не убо по поущенно бы  
 ии телѣтѣе кота ро ллоу шснхъ, н въ страну поси

102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583  
 584  
 585  
 586  
 587  
 588  
 589  
 590  
 591  
 592  
 593  
 594  
 595  
 596  
 597  
 598  
 599  
 600  
 601  
 602  
 603  
 604  
 605  
 606  
 607  
 608  
 609  
 610  
 611  
 612  
 613  
 614  
 615  
 616  
 617  
 618  
 619  
 620  
 621  
 622  
 623  
 624  
 625  
 626  
 627  
 628  
 629  
 630  
 631  
 632  
 633  
 634  
 635  
 636  
 637  
 638  
 639  
 640  
 641  
 642  
 643  
 644  
 645  
 646  
 647  
 648  
 649  
 650  
 651  
 652  
 653  
 654  
 655  
 656  
 657  
 658  
 659  
 660  
 661  
 662  
 663  
 664  
 665  
 666  
 667  
 668  
 669  
 670  
 671  
 672  
 673  
 674  
 675  
 676  
 677  
 678  
 679  
 680  
 681  
 682  
 683  
 684  
 685  
 686  
 687  
 688  
 689  
 690  
 691  
 692  
 693  
 694  
 695  
 696  
 697  
 698  
 699  
 700  
 701  
 702  
 703  
 704  
 705  
 706  
 707  
 708  
 709  
 710  
 711  
 712  
 713  
 714  
 715  
 716  
 717  
 718  
 719  
 720  
 721  
 722  
 723  
 724  
 725  
 726  
 727  
 728  
 729  
 730  
 731  
 732  
 733  
 734  
 735  
 736  
 737  
 738  
 739  
 740  
 741  
 742  
 743  
 744  
 745  
 746  
 747  
 748  
 749  
 750  
 751  
 752  
 753  
 754  
 755  
 756  
 757  
 758  
 759  
 760  
 761  
 762  
 763  
 764  
 765  
 766  
 767  
 768  
 769  
 770  
 771  
 772  
 773  
 774  
 775  
 776  
 777  
 778  
 779  
 780  
 781  
 782  
 783  
 784  
 785  
 786  
 787  
 788  
 789  
 790  
 791  
 792  
 793  
 794  
 795  
 796  
 797  
 798  
 799  
 800  
 801  
 802  
 803  
 804  
 805  
 806  
 807  
 808  
 809  
 810  
 811  
 812  
 813  
 814  
 815  
 816  
 817  
 818  
 819  
 820  
 821  
 822  
 823  
 824  
 825  
 826  
 827  
 828  
 829  
 830  
 831  
 832  
 833  
 834  
 835  
 836  
 837  
 838  
 839  
 840  
 841  
 842  
 843  
 844  
 845  
 846  
 847  
 848  
 849  
 850  
 851  
 852  
 853  
 854  
 855  
 856  
 857  
 858  
 859  
 860  
 861  
 862  
 863  
 864  
 865  
 866  
 867  
 868  
 869  
 870  
 871  
 872  
 873  
 874  
 875  
 876  
 877  
 878  
 879  
 880  
 881  
 882  
 883  
 884  
 885  
 886  
 887  
 888  
 889  
 890  
 891  
 892  
 893  
 894  
 895  
 896  
 897  
 898  
 899  
 900  
 901  
 902  
 903  
 904  
 905  
 906  
 907  
 908  
 909  
 910  
 911  
 912  
 913  
 914  
 915  
 916  
 917  
 918  
 919  
 920  
 921  
 922  
 923  
 924  
 925  
 926  
 927  
 928  
 929  
 930  
 931  
 932  
 933  
 934  
 935  
 936  
 937  
 938  
 939  
 940  
 941  
 942  
 943  
 944  
 945  
 946  
 947  
 948  
 949  
 950  
 951  
 952  
 953  
 954  
 955  
 956  
 957  
 958  
 959  
 960  
 961  
 962  
 963  
 964  
 965  
 966  
 967  
 968  
 969  
 970  
 971  
 972  
 973  
 974  
 975  
 976  
 977  
 978  
 979  
 980  
 981  
 982  
 983  
 984  
 985  
 986  
 987  
 988  
 989  
 990  
 991  
 992  
 993  
 994  
 995  
 996  
 997  
 998  
 999  
 1000

почтѣ патриарѣ, въ мнтрополнскыи е норнѣ крто въ друу  
 жении посла лѣтѣ...

у латинскѣхъ въ двѣрѣхъ, гдѣ же и мѣсто полевѣнѣ  
патрiархѣу. ни же причѣтнѣса въ четѣхъ ни же. да  
не въ мѣсто шѣлютъ се въ правданнѣхъ цркви. **Н**е полевѣ  
цркви же патрiархѣу конѣ мѣсто, ельгарѣса нѣсть цркви,  
реисше шхондасѣа. то же почѣте цркви оустнѣи мѣ  
гдѣко тебѣ хѣтѣше не се реѣци на прѣмѣхъ не го, по зна  
нѣ мѣсто дѣтъ. къ прѣсѣдѣ, снѣ же нѣ третѣнѣхъ бѣ  
нѣ шестѣи почѣтѣше. **Т**акѣ же по мѣстѣ нѣ въ четѣхъ  
тѣе. нѣ берѣса гдѣ, то же почѣте расѣу дѣннѣ нѣ тебѣ  
нѣ шхонѣхъ бѣра. полевѣ шѣлюю прѣвѣнѣтѣ мѣсто.  
снѣ хѣ архѣере нѣ шѣхъ нѣко пѣхъ хирѣтѣнѣсо въ  
тѣнѣ шѣхъ ко шѣ. **С**мо не оу бѣ третѣи гѣсѣ бѣра  
правило. не посебѣ привѣчѣти анѣ шхонѣско  
мѣсто еписѣпоу, къ прѣсѣдѣ гѣ еписѣпа хирѣтѣнѣ  
павѣлѣ ванѣтѣ. занѣ же древнѣе во нѣ водѣ баснѣта  
мѣ, шѣ двѣхъ анѣ шхонѣска гѣ послѣтѣнѣ. нѣ по  
древнѣе мѣ шѣхъ бѣчѣн, соушнѣ мѣ въ шѣтѣхъ епис  
сѣко пѣи нѣ тебѣ нѣ мѣ хирѣтѣнѣ гдѣ мѣ шѣхъ бѣчѣн. нѣ  
теко не мѣ оу нѣ мѣсто шѣхъ гѣлю бѣхъ вѣнѣ еписѣко пѣхъ, е  
пѣ архѣере постѣнѣдѣтѣн, не свою соушѣ оу нѣ мѣсто шѣхъ  
нѣхъ мѣчѣла. нѣ нѣ шѣ по себѣ оу нѣ шѣтѣхъ нѣ мѣсто  
бѣ. снѣ же въ шѣхъ бѣчѣн. да не шѣхъ прѣвѣнѣтѣ  
павѣтѣсе. нѣ тебѣ въ шѣхъ бѣчѣн шѣнѣ мѣ дѣнѣ шѣтѣхъ,  
шѣ властнѣ гдѣ нѣ мѣ мѣрѣсѣ нѣ прѣвѣнѣ дѣтъ. нѣ те  
оу нѣ мѣсе павѣлѣ мѣсто своѣ оу нѣ по гѣ оу нѣ шѣхъ. ю те нѣ  
мѣ хѣсѣ нѣ оу нѣ дарѣ оу нѣ шѣхъ нѣю. а шѣ нѣ мѣ шѣтѣхъ оу нѣ  
тѣхъ мѣ шѣ оу нѣ нѣе писѣмнѣе, нѣ те нѣ мѣ оу нѣ шѣхъ нѣ  
мѣ прѣнесѣтѣ. павѣлю реисше цркви оу нѣ. не тебѣ рѣдѣ  
бѣчѣн се нѣ павѣлѣ ванѣтѣ шѣ мѣ дѣ. **Т**рѣнѣдѣте нѣ дѣ  
го не те шѣстѣи гѣсѣ бѣра. нѣ вѣнѣ оу нѣ шѣхъ нѣ въ гдѣ,  
къ прѣсѣдѣ оу нѣ цркви нѣ мѣсто оу нѣтѣ. нѣ шѣ правданнѣхъ  
нѣ мѣ гдѣнѣ конѣстѣнѣнѣ гдѣ гдѣ дѣтъ. нѣ анѣ спѣмѣтѣсѣ

шхонѣ  
шѣхъ оу нѣ  
шѣнѣ рѣчѣ  
шѣ  
шѣрѣсѣ мѣ  
шѣрѣсѣ мѣ  
шѣ бѣра г  
го. нѣ

шѣ бѣра 2  
го. 16

мюу, и кудыча ескомоу епископу, ѿ ние господи влгитисе.  
аще и стени в д'ло правилкога прииде, д'ло шоръ  
стига вьстванетъ. — **Д**евето надѣто е каръ-Агенска  
го, вьскрания прѣваго едланца епископу. **Е**за  
рхуу глатисе ещенныи, или браха, или мотъ енице выи.  
рачь вьшнѣ епископу, привьрастѣиша ю лню почь  
стинна челоу оу грядио, елиса послаѣ ѿчицае, поу  
законѣ полагаисла крени не тенѣ вьны тенное. се гоу  
борди, и дло тлншии ѿ патриархъ, и прочи хъ архіерен.  
слабреннѣ се еи хоудѣхъ, вьсвой подь писани хъ и длену  
нть. — **В**е спеваселинскыи петъ бртнсь боръ, гайсоте не  
вндѣти, не при дшии. не длан по ѿ мола послѣдныи.  
**Е**зархъ, е пархъ, лантрополитн нарицаютъ, вь десе  
те дь то го правнаѣ. — **И**линоши во дь вьстѣи д  
иши длан по ѿ вь д'ло хъ тѣ вѣ оу щѣ гъ вь сардыскіи,  
дванадѣто е прѣвло. — **И**линоши во дь вьстѣи д  
равло соу щѣ гъ вь каръ-Агенни, петъ дѣтеи петое. —  
то и три десе тѣ гѣ юу стинни тнннѣ вѣа, повелѣ вѣ  
не дларче. постынсь боръ прѣлѣ. стѣиша гостѣ арго  
ри дла папоу, прѣваго вьтн вѣ ещенныи сѣ. блѣтннѣ  
иша гѣ епископа константинскаго, новогори дла  
вѣтринчннѣ и дѣти, подь пьсколы прѣстолаѣ старѣ  
гори дла. ѿ нннѣи се вѣ прѣлчн гатисе. — **Б**лаге  
ннѣиша гѣ архіепископа прѣвнѣ не у стнннѣи  
нашего ѿ чьтѣа. и дѣти прѣво пасого ю епископы  
е пархннѣ, дѣкыи, ледитерныи, и дѣкромнѣ, рн  
пннѣ снѣ, и рѣ балнѣ. и сарданнѣ. и лн сннѣ горнѣ  
нѣ. и ѿ того тѣ блѣ херѣтѣи сѣтисе. то ллоу те ѿ вѣ  
не го сѣ борѣ хрѣтѣи сѣу не ллоу быти. и вѣтѣ поле те  
щннѣ гѣ ллоу е пархнѣ хъ. дѣтѣ сѣ дѣ рѣ тннѣ ллоу гла  
сѣаго прѣстола, поу стѣ вѣ лн нннѣи ѿ рѣго папы вѣ глѣ. —

